

For support, please contact Bayan Audio via the website at: www.bayanaudio.com
Or email support at: support@bayanaudio.com

Pour obtenir de l'aide, allez sur le site de Bayan Audio : www.bayanaudio.com
Ou une assistance par email à : support@bayanaudio.com

Bitte kontaktieren Sie den Support von Bayan Audio auf der Website unter: www.bayanaudio.com
Oder per E-Mail unter: support@bayanaudio.com

Para obtener soporte, por favor contacte con Bayan Audio a través del sitio web en: www.bayanaudio.com
O por correo electrónico a: support@bayanaudio.com

Per assistenza si prega di contattare Bayan Audio tramite il sito web: www.bayanaudio.com
o via e-mail all'indirizzo: support@bayanaudio.com

Voor hulp kunt u contact opnemen met Bayan Audio via de website: www.bayanaudio.com
of een e-mail versturen naar: support@bayanaudio.com

Для получения технической поддержки свяжитесь с Bayan Audio через сайт в Интернете: www.bayanaudio.com
или по электронной почте: support@bayanaudio.com



Important Safety Instructions

1. Please read these instructions and then keep them safely for future reference.
2. Heed all warnings and follow all instructions in this manual.
3. Do not use this product near water, or where it may become wet.
4. Only clean this product with a dry, lint-free cloth.
5. Do not block any vents, and only install in accordance with the manufacturer's instructions.
6. Do not use this product near to any heat sources such as radiators, heaters, cookers or other devices (including amplifiers) that produce heat.
7. Protect all cables from damage such as running them over sharp objects, around tight bends, from friction or crushing damage caused for example by walking on them.
8. Use only attachments or accessories as specified by the manufacturer.
9. Unplug this product during lightning storms or in prolonged periods of disuse
10. Refer all servicing to qualified persons. Servicing may be required when the product has been damaged in any way, does not operate normally or has been dropped.
11. Do not install this product in a confined or built-in space such as a bookcase or similar unit.
12. **WARNING:** Please refer to the information on the safety labels on the product or it's power supply before installing or operating the device.
13. **WARNING:** To reduce the risk of fire or electrical shock, do not expose this product to rain or moisture. The product should not be exposed to dripping or splashing and objects filled with liquids should not be placed on the product.
14. **CAUTION: This product contains a Lithium battery. Incorrect disposal of this battery may result in explosion.**
15. The recommended operating temperature range for this product is 5–40 degrees Celsius.

FCC Regulations

Warning: Changes or modifications to this unit not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

NOTE: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation.

If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

Modifications not expressly approved by the manufacturer could void the user's authority to operate the equipment under FCC rules. AC/DC Adapter with the ferrite ring must be used with this unit to ensure compliance with the Class B FCC limits.

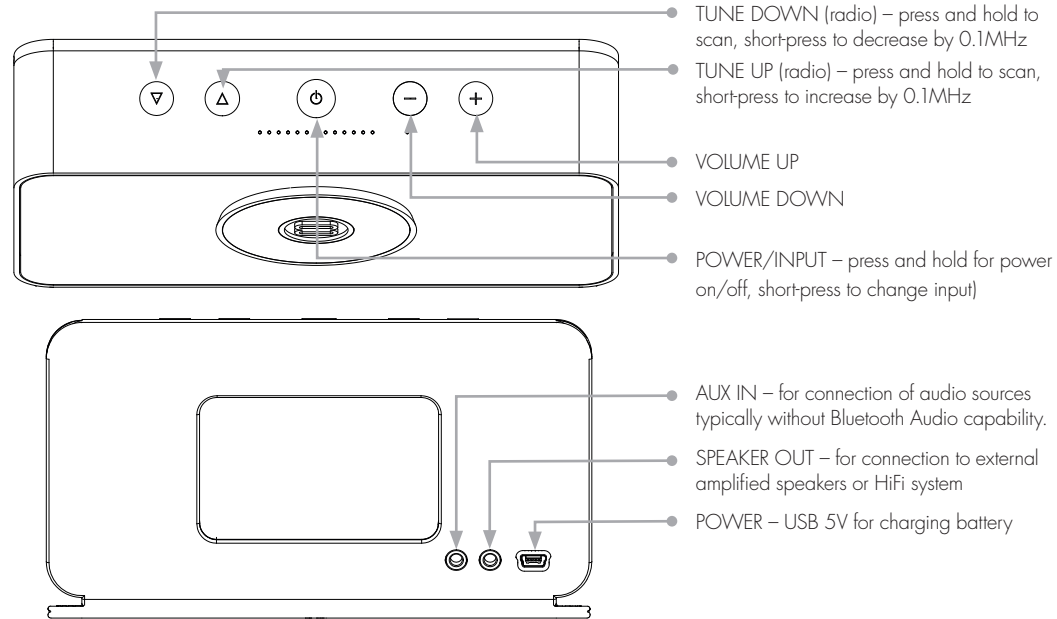
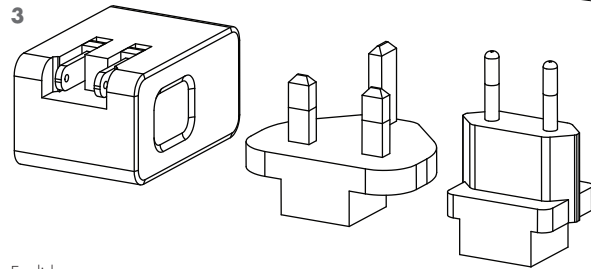
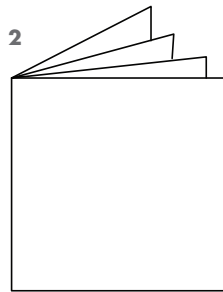
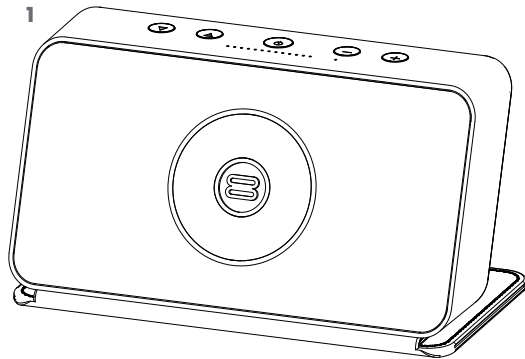
Recycling

This product CAN be recycled. Products bearing this symbol must NOT be thrown away with normal household waste. At the end of the product's life, take it to a collection point designated for recycling of electronic devices. Find out more about return and collection points through your local authority.

Getting Started

Check the box contents:

- 1 Bayan Audio Soundbook
- 2 This manual
- 3 USB Mains Power Charger
- 4 USB Power Cable
- 5 3.5mm Stereo Audio cable



- TUNE DOWN (radio) – press and hold to scan, short-press to decrease by 0.1MHz
- TUNE UP (radio) – press and hold to scan, short-press to increase by 0.1MHz
- VOLUME UP
- VOLUME DOWN
- POWER/INPUT – press and hold for power on/off, short-press to change input)

- AUX IN – for connection of audio sources typically without Bluetooth Audio capability.
- SPEAKER OUT – for connection to external amplified speakers or HiFi system
- POWER – USB 5V for charging battery

Charging the Battery

- Connect the USB power cable to the Soundbook
- Plug the USB power cable into the supplied AC mains power adapter, and plug this into a mains outlet.
- The first time you use your Soundbook, let it charge for 12 hours to ensure the built-in Lithium battery is properly conditioned.

When the Soundbook detects a low battery state it will display the word LO on the front display.

Listening to Bluetooth Music

- Turn on the Soundbook (open the cover and if necessary press and hold the Power/input button until the Soundbook turns on – it will remember the last selected input and go to this automatically.
- If necessary, change the input to BLU (Bluetooth) – short-press the centre Power/input button to cycle through the inputs until the display shows BLU

Connect by NFC – Automatic pairing



NFC

If your audio source supports NFC, you can use NFC Secure Simple Pairing to connect your phone to the Soundbook!:

- Turn on your audio source and unlock the screen
- Ensure that NFC is enabled in the settings on your audio source
- Touch the back of your audio source to the back cover of the Soundbook where the NFC logo is located – you will be asked to confirm that you wish to connect and pair with the Bayan Soundbook – select Yes/OK.
- You can disconnect by simply touching your audio source again to the back cover of the Soundbook.

Connect by traditional Bluetooth Pairing



Bluetooth® If your audio source does not support NFC but is Bluetooth enabled, you can use Bluetooth Secure Simple Pairing to connect and stream music:

- Consult your audio source user manual for instructions on how to pair with Bluetooth devices – generally you will need to go into your settings > Bluetooth > scan for new Bluetooth devices and select 'Bayan Soundbook'. You will not be prompted for a passcode for pairing.

Note:

- For secure simple pairing to work, your MP3/phone/tablet/laptop must be in close proximity to the Soundbook when trying to pair (within a range of 1 metre)
- After pairing is successful, paired devices will remember each other – unless pairing information is deleted there is no need to carry out pairing again. Soundbook can remember the last 4 audio sources that it was paired with.
- Soundbook will automatically connect to the last audio source it was connected to (if it is in range). If you want to connect to an alternate audio source, switch off Bluetooth on the current connected audio source, and then pair/connect with the alternate audio source according to the steps outlined above.

NOTE: To achieve the best audio quality, ensure your MP3 recordings are sampled at a high bit rate (ideally 320kbps Stereo), and your source device supports aptX® digital audio compression.

Bluetooth Hands Free Calling

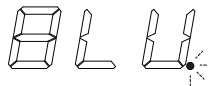
The Soundbook has an integrated microphone to enable you to make hands-free calls or use the Soundbook for conference calling as a speakerphone.

To make a call via Bluetooth, initiate the call from your mobile phone, and then on the phone, select the Soundbook as the audio device for the call.

To answer a call via Bluetooth, accept the call from your mobile phone, and on the phone select the Soundbook as the audio device for the call.

Bluetooth Status

The Soundbook display will also show the current status of the Bluetooth connection. The Bluetooth status light (shown in the right-hand diagram) will flash when there is no Bluetooth audio source connected to the Bluetooth speaker, and will illuminate solid when a Bluetooth audio source is connected.



Note: If you are trying to connect your audio source to the Soundbook via Bluetooth and another device is already connected (e.g. the Bluetooth status light is illuminated solid), the Soundbook will reject your connection request – you must first disconnect the Bluetooth source that is already connected to the Soundbook.

Connecting a source to the AUX input

Use the supplied 3.5mm stereo jack cable to connect the headphone output from your source device to the BLUE AUX input on the back of the Soundbook.

Select the AUX input by short-pressing the Power/input button until the display reads AU (Auxiliary Input)

Controlling Volume for Bluetooth and AUX music playback

There are 2 volume controls available to adjust how loud your music is playing back – on the audio source itself, and on the Soundbook. You will not be able to get maximum volume unless the volume is turned up to maximum both on the audio source and the Soundbook.

Listening to FM Radio

The Soundbook has an integrated FM antenna located inside the cover/stand. In order to obtain a good FM radio signal it may be necessary to move the Soundbook to an alternate location.

To listen to FM radio, short-press the Power/input button until the display shows F (FM Radio).

To tune the FM radio, either short press the TUNE UP/DOWN arrow keys to change the frequency in steps of 0.1MHz or press and hold to scan for the next station.

The Soundbook will remember the last tuned frequency when it is turned off, for your convenience.

English

Troubleshooting

The Soundbook will not turn on

Ensure that the battery is charged – connect the USB cable to the back of the Soundbook and use the supplied mains adapter. The charge indicator light will be ORANGE when the Soundbook is charging, and when fully charged will turn GREEN

I cannot hear any music

Ensure that the volume is turned up on both your source device (phone/mp3 player) and also on the Soundbook. Ensure that the Soundbook is switched to the correct input (AU for cable connection, BLU for Bluetooth music streaming). Ensure that your source device has the correct output selected (for Bluetooth, select the output as 'Bayan Soundbook')

I cannot pair my Bluetooth media player with the Soundbook

For secure simple pairing to function, your Bluetooth device needs to be in close proximity to the Soundbook (nominally within 50cm). For NFC pairing to work, your source device (phone/mp3 player) needs to be turned on and the screen unlocked.

I cannot tune to any radio stations

The Soundbook uses an advanced integrated FM antenna. In certain circumstances (e.g. it is located indoors in the centre of a building, or is placed on top of an electrically noisy component) the Soundbook may not be able to tune to a radio station. Please try re-locating the Soundbook to another position (close to a window works well).

Specifications

Bluetooth Version: 4.0

(can pair with devices back to Bluetooth version 2.1)

Profile: A2DP, HFP

aptX® high quality audio: yes

NFC Secure Simple Pairing for Bluetooth: yes

Effective Range: 10m (30 feet)

Dimensions: 160mm x 88mm x 38mm

Weight: 530g

¹Note: Apple devices up to and including the iPhone 5 do not currently support NFC.

English

Instructions importantes liées à la sécurité :

1. Lisez ces instructions et conservez-les en lieu sûr afin de pouvoir vous y reporter ultérieurement.
2. Tenez compte de tous les avertissements et suivez les instructions de ce manuel.
3. N'utilisez pas ce produit près de l'eau ou à un endroit où il pourrait être mouillé.
4. Nettoyez ce produit uniquement avec un chiffon sec non pelucheux.
5. Ne bloquez pas ses aérations et installez-le uniquement selon les instructions des fabricants.
6. N'utilisez pas ce produit près d'une source de chaleur telle que les radiateurs, appareils de chauffage, cuisinières ou autres appareils produisant de la chaleur (y compris les amplificateurs).
7. Protégez tous les câbles contre les dommages éventuels causés par des objets tranchants, autour d'angles de murs ou de meubles, par le frottement ou les écrasements, par exemple en marchant dessus.
8. Utilisez seulement les pièces ou accessoires indiqués par le fabricant.
9. Débranchez ce produit pendant les orages ou s'il reste inutilisé pendant de longues périodes.
10. Confiez les réparations à un réparateur qualifié. Une réparation peut être nécessaire si le produit a été endommagé d'une quelconque manière, ne fonctionne pas normalement ou est tombé.
11. N'installez pas ce produit dans un espace confiné ou encastré tel qu'une étagère ou meuble similaire.
12. **AVERTISSEMENT** : Reportez-vous aux informations figurant sur les étiquettes de sécurité du produit ou sur sa prise électrique avant de l'installer ou de le faire fonctionner.
13. **AVERTISSEMENT** : Pour réduire les risques d'incendie ou d'électrocution, n'exposez pas ce produit à la pluie ou à l'humidité. Ce produit ne doit pas être exposé à des gouttes ou à des éclaboussures et des objets remplis de liquide ne doivent pas être posés dessus.
14. **ATTENTION** : Ce produit contient une pile au lithium. Si cette batterie n'est pas jetée correctement, elle risque d'exploser.
15. La plage de température de fonctionnement recommandée pour ce produit est entre 5 et 40 degrés Celsius.

Réglementations de la FCC

Avertissement : Tout changement ou modification apporté à cet appareil n'ayant pas été expressément approuvé par la partie responsable de la conformité pourrait annuler le droit de l'utilisateur d'utiliser cet appareil.

REMARQUE : Soumis aux tests en vigueur, cet équipement est certifié conforme aux limites de la classe B du matériel numérique et répond aux spécifications de la partie 15 des recommandations de la FCC. Ces limites ont été conçues pour apporter une protection suffisante contre les interférences nuisibles dans une installation résidentielle. Cet équipement crée, utilise et peut émettre de l'énergie radioélectrique. S'il n'est pas installé et utilisé conformément aux instructions, il risque de causer des brouillages dans les communications radio. Cependant, il n'est pas garanti qu'aucun brouillage ne se produise dans certains types d'installation.

Si cet équipement causait un brouillage nuisible à la réception de radio ou de télévision, ce qui peut être vérifié en allumant et en éteignant cet équipement, il est conseillé à l'utilisateur d'essayer d'éliminer ce brouillage en appliquant une ou plusieurs des mesures suivantes :

- Changez l'orientation ou l'emplacement de l'antenne de réception.
- Augmentez la séparation entre l'équipement et le récepteur.
- Connectez l'équipement à une prise sur un circuit différent de celui du récepteur.
- Demandez de l'aide au revendeur ou à un technicien radio/TV.

Toute modification non autorisée expressément par le fabricant est susceptible d'annuler le droit de l'utilisateur à faire fonctionner cet appareil selon les règles de la FCC.

L'adaptateur secteur à anneau de ferrite doit être utilisé avec ce produit pour assurer sa conformité aux limites FCC catégorie B.

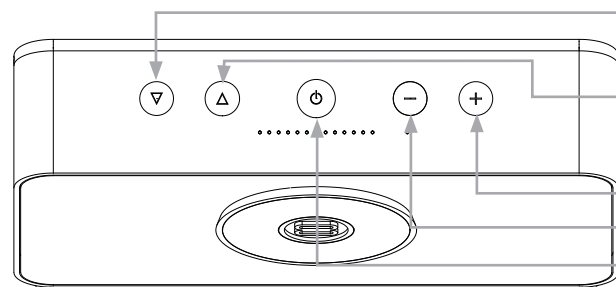
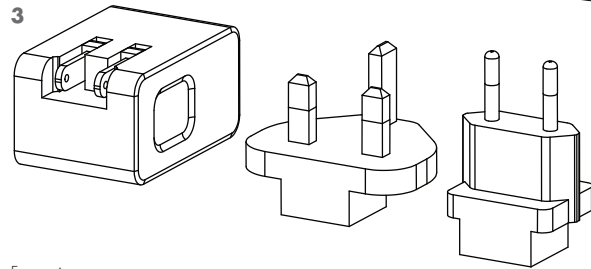
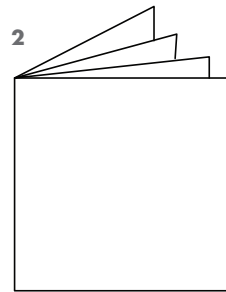
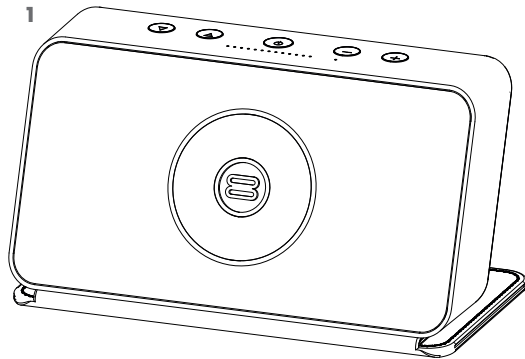
Recyclage

Ce produit PEUT être recyclé. Les produits portant ce symbole NE DOIVENT PAS être jetés avec les ordures ménagères. À la fin du cycle de vie de ce produit, apportez-le à un point de collecte désigné pour le recyclage des appareils électroniques. Pour connaître les points de recyclage et de collecte, consultez votre autorité locale.

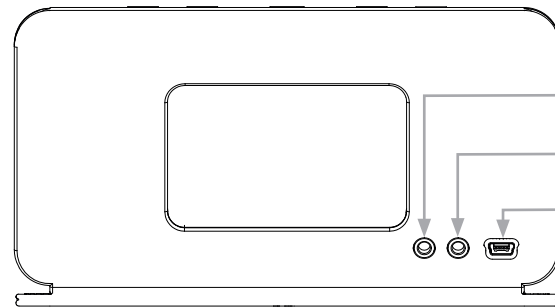
Mise En Route

Vérifiez le contenu du carton d'emballage :

- 1 Bayan Audio SOUNDBOOK
- 2 Ce manuel
- 3 Câble d'alimentation USB
- 4 Chargeur secteur USB
- 5 Câble audio stéréo 3,5 mm



- RECHERCHE VERS LE BAS (radio) – maintenez enfoncé pour rechercher une station, appuyez brièvement pour diminuer de 0,1 MHz
- RECHERCHE VERS LE HAUT (radio) – maintenez enfoncé pour rechercher une station, appuyez brièvement pour augmenter de 0,1 MHz
- AUGMENTATION DU VOLUME
- DIMINUTION DU VOLUME
- MARCHE / SOURCE – maintenez enfoncé pour allumer / éteindre, appuyez brièvement pour changer de source



- AUX IN – pour connecter des sources audio, généralement sans capacité audio Bluetooth
- SPEAKER OUT – pour connecter des enceintes amplifiées externes ou un système hi-fi
- POWER – USB 5 V pour recharger la batterie

Chargement de la batterie :

- Connectez le câble d'alimentation USB au Soundbook.
- Branchez le câble d'alimentation USB à l'adaptateur secteur fourni, que vous brancherez dans une prise secteur.
- La première fois que vous utiliserez votre Soundbook, laissez-le se charger 12 heures, pour s'assurer que la batterie au lithium intégrée soit correctement conditionnée.

Quand le Soundbook détectera un état de batterie faible, il affichera le mot LO sur l'écran avant.

Écouter de la musique grâce à Bluetooth :

- Mettez le Bayan Soundbook sous tension (ouvrez le couvercle et, si nécessaire, maintenez enfoncé le bouton Marche / source, jusqu'à ce que le Soundbook s'allume – votre dernière sélection de source sera mémorisée et activée automatiquement).
- Si nécessaire, choisissez la source BLU (Bluetooth) – appuyez brièvement sur le bouton central Marche / source afin de parcourir les sources, jusqu'à afficher BLU.

Connexion par NFC – couplage automatique



Si votre source audio prend en charge le système NFC, vous pouvez utiliser le couplage simple sécurisé NFC pour connecter votre téléphone au Soundbook :

- Allumez votre source audio et déverrouillez l'écran.
- Veillez à ce que le système NFC soit activé dans les paramètres de votre source audio.
- Touchez l'arrière de votre source audio, situé sur le couvercle arrière du Soundbook, où se trouve le logo NFC - il vous sera demandé de confirmer que vous souhaitez la connecter et la coupler avec le Bayan Soundbook – Sélectionnez Oui/OK.
- Vous pouvez déconnecter votre source audio simplement en la touchant à nouveau, sur le couvercle arrière du Soundbook.

Connexion par couplage Bluetooth classique :



Bluetooth® Si votre source audio ne prend pas en charge le système NFC, mais qu'elle est compatible Bluetooth, vous pouvez utiliser le couplage simple sécurisé NFC pour connecter votre téléphone et écouter de la musique en streaming :

- Pour savoir comment coupler votre source audio avec des appareils Bluetooth, consultez votre guide d'utilisateur. Généralement, vous devrez accéder aux paramètres, au paramètre Bluetooth, chercher les nouveaux appareils Bluetooth et sélectionner Bayan Soundbook. Il ne vous sera pas demandé de mot de passe pour le couplage.

Remarque :

- Pour qu'un couplage simple sécurisé fonctionne, votre MP3 / téléphone / tablette / ordinateur portable doit être à proximité du Soundbook quand vous essayez de faire un couplage (à 1 mètre max.).
- Si le couplage a réussi, les appareils couplés se souviendront l'un de l'autre. Ainsi, si les informations de couplage ne sont pas effacées, il est inutile de refaire le couplage. Soundbook peut se souvenir des 4 dernières sources audio auxquelles il a été couplé.
- Soundbook se connectera automatiquement à la dernière source audio à laquelle il a été connecté (si elle est à portée). Si vous souhaitez vous connecter à une autre source audio, éteignez la connexion Bluetooth de la source audio connectée, puis faites un couplage avec /connectez-vous à l'autre source audio en suivant les étapes ci-dessus.

REMARQUE : Pour obtenir la meilleure qualité audio possible, vérifiez que vos enregistrements MP3 sont échantillonnés selon un débit binaire élevé (dans l'idéal 320 kbps stéréo) et que votre appareil source prend en charge la compression audionumérique aptX®.

Appel mains libres Bluetooth

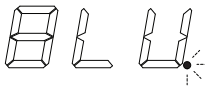
Le Soundbook est équipé d'un micro intégré, qui vous permet de passer des appels en mode mains-libres, ou bien d'utiliser le Soundbook comme haut-parleur pour passer des appels de téléconférence.

Pour passer un appel via Bluetooth, effectuez l'appel à partir de votre téléphone mobile puis, sur le téléphone, sélectionnez Soundbook comme source audio pour l'appel.

Pour répondre à un appel via Bluetooth, acceptez l'appel à partir de votre téléphone mobile puis, sur le téléphone, sélectionnez Soundbook comme source audio pour l'appel.

Statut Bluetooth

De plus, l'écran du Soundbook affichera le statut actuel de la connexion Bluetooth. Le voyant de statut Bluetooth (indiqué sur le schéma ci-dessus) clignotera quand aucune source audio Bluetooth ne sera connectée au haut-parleur Bluetooth, et restera fixe quand une source audio Bluetooth sera connectée.



Remarque : Si vous essayez de connecter votre source audio au Soundbook via Bluetooth et qu'un autre appareil est déjà connecté (ex. le voyant de statut Bluetooth est fixe), le Soundbook rejettera votre demande de connexion. Vous devez commencer par déconnecter la source Bluetooth déjà connectée au Soundbook.

Connexion d'une source à l'entrée AUX

Utilisez le câble jack stéréo 3,5 mm fourni pour connecter la sortie du casque de votre appareil source à l'entrée BLUE AUX située à l'arrière du Soundbook.

Sélectionnez l'entrée AUX en appuyant brièvement sur le bouton Marche / source jusqu'à ce que l'écran affiche AU (entrée auxiliaire).

Contrôle du volume pour Bluetooth et la lecture de musique AUX :

2 commandes permettent de régler le volume de votre musique : sur la source audio elle-même, et sur le Soundbook. Vous ne pourrez obtenir le volume maximum que si le volume est réglé au maximum à la fois sur la source audio et sur le Soundbook.

Écoute d'une radio FM

Le Soundbook dispose d'une antenne FM intégrée située à l'intérieur du couvercle / support. Afin d'obtenir un bon signal radio FM, il peut être nécessaire de placer le Soundbook à un autre endroit.

Pour écouter la radio FM, appuyez brièvement sur le bouton Marche / source jusqu'à ce que l'écran affiche F (radio FM).

Pour chercher une radio FM, appuyez brièvement sur les touches fléchées RECHERCHE HAUT / BAS afin de modifier la fréquence par étapes de 0,1 MHz, ou bien maintenez enfoncée la touche de recherche pour trouver la station suivante.

Pour votre confort, le Soundbook se souvient de la dernière fréquence écoutée au moment où vous l'avez éteint.

Dépannage :

Le Soundbook ne s'allume pas.

Vérifiez que la batterie est chargée – connectez le câble USB à l'arrière du Soundbook et utilisez l'adaptateur secteur fourni. Le voyant de charge deviendra ORANGE quand le Soundbook se chargera, et VERT quand il sera entièrement chargé.

Je n'entends pas de musique.

Vérifiez que le volume est assez haut sur votre appareil source (téléphone / lecteur MP3, etc.) et sur le Soundbook. Vérifiez que le Soundbook est connecté à l'entrée adéquate (AU pour la connexion par câble, BLU pour le streaming de musique via Bluetooth). Vérifiez que la sortie adéquate est sélectionnée sur votre appareil source (pour Bluetooth, sélectionnez la sortie « Bayan Soundbook »).

Je n'arrive pas à coupler mon lecteur multimédia Bluetooth avec le Soundbook.

Pour un couplage simple et sécurisé, votre appareil Bluetooth doit être à proximité du Soundbook (généralement à moins de 50 cm). Pour que le couplage NFC fonctionne, votre appareil source (téléphone / lecteur MP3, etc.) doit être sous tension et l'écran déverrouillé.

Je n'arrive pas à trouver de station radio.

Le Soundbook utilise une antenne FM intégrée avancée. Dans certaines circonstances (ex. en intérieur, au centre d'un bâtiment, ou placé sur un composant émettant des parasites électriques), le Soundbook peut ne pas parvenir à capter les stations radio. Placez le Soundbook à un autre endroit – généralement, il fonctionnera bien placé près d'une fenêtre.

Spécifications :

Version Bluetooth : 4.0 (peut se coupler avec des appareils en utilisant la version 2.1 de Bluetooth)

Profil : A2DP, HFP

Haute qualité audio aptX® : oui

Couplage simple sécurisé NFC pour Bluetooth : oui

Portée effective : 10 m

Dimensions : 160mm x 88mm x 38mm

Poids : 530 g

Wichtige Sicherheitshinweise:

1. Bitte lesen Sie diese Hinweise und bewahren Sie diese auf.
2. Beachten Sie alle Warnungen und folgen Sie den Instruktionen in dieser Anleitung.
3. Benutzen Sie das Produkt nicht in der Nähe von Wasser oder an Orten, an denen es nass werden könnte.
4. Säubern Sie das Produkt nur mit einem trockenen, faserfreien Tuch.
5. Achten Sie darauf, dass keine Lüftungsöffnungen blockiert sind und betreiben Sie das Gerät nur in Übereinstimmung mit den Hersteller-Instruktionen.
6. Verwenden Sie dieses Gerät nicht in der Nähe von Wärmequellen, wie Heizkörpern, Öfen, Herden oder anderen Geräten (einschließlich Verstärkern).
7. Schützen Sie die Kabel vor Beschädigungen, die durch scharfe Kanten, Abknicken oder Reibung und Zerdrücken – beispielsweise beim Drauftreten – hervorgerufen werden können.
8. Verwenden Sie nur Zubehör oder Accessoires, die vom Hersteller angegeben sind.
9. Trennen Sie die Stromverbindung während Gewittern oder wenn Sie das Gerät länger nicht nutzen.
10. Überlassen Sie alle Reparatur- und Wartungsarbeiten qualifizierten Personen. Diese könnten nötig sein, wenn das Produkt beschädigt ist, nicht mehr richtig funktioniert oder herunter gefallen ist.
11. Benutzen Sie das Produkt nicht in einer geschlossenen Umgebung, wie einem Bücherregal oder ähnlichem.
12. **WARNUNG:** Bitte beachten Sie die Informationen auf den Sicherheitsaufklebern auf dem Produkt oder seiner Stromversorgung, bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen.
13. **WARNUNG:** Um die Gefahr eines Brandes oder elektrischen Schlags zu verringern, setzen Sie das Gerät keinem Regen oder anderer Feuchtigkeit aus.
14. **Das Produkt sollte keinen tropfenden oder spritzenden Gegenständen ausgesetzt sein. Zudem sollten keine mit Flüssigkeiten gefüllten Objekte auf dem Produkt platziert werden.**
15. **VORSICHT:** Dieses Produkt beinhaltet eine Lithium-Batterie. Unsachgemäße Handhabung der Batterie kann zu einer Explosion führen.
16. Die empfohlene Betriebstemperatur für dieses Produkt liegt bei 5 bis 40 Grad Celsius.

FCC Regulations

Warning: Changes or modifications to this unit not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

NOTE: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation.

If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

Modifications not expressly approved by the manufacturer could void the user's authority to operate the equipment under FCC rules. AC/DC Adapter with the ferrite ring must be used with this unit to ensure compliance with the Class B FCC limits.

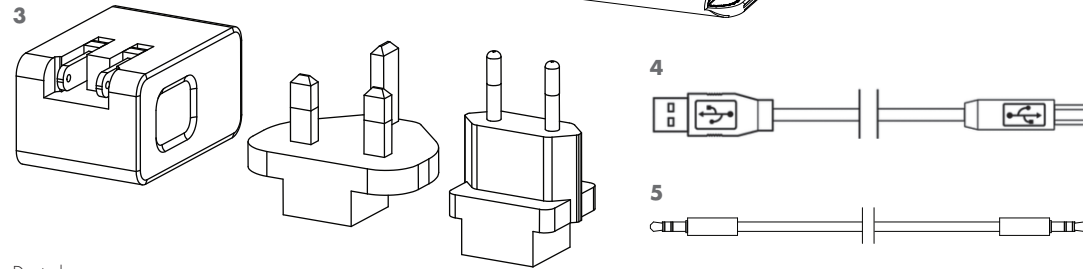
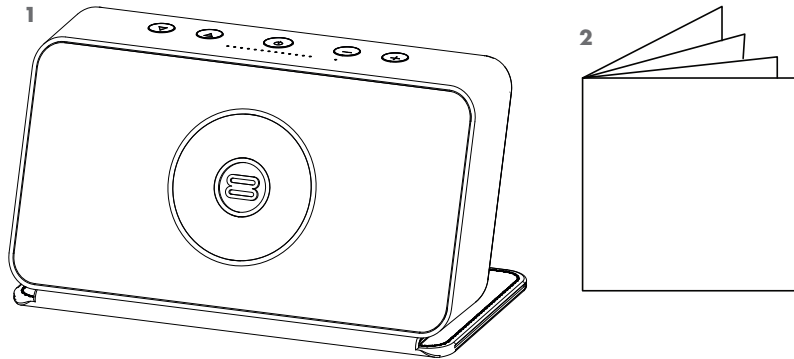
Recycling

Dieses Produkt KANN recycelt werden. Produkte, die dieses Symbol tragen, dürfen NICHT mit dem normalen Hausmüll entsorgt werden. Wenn Sie das Gerät entsorgen wollen, bringen Sie es zu einer Recycling-Sammelstelle für elektronische Geräte. Weitere Informationen zu diesen Sammelstellen erhalten Sie bei Ihrer Gemeinde.

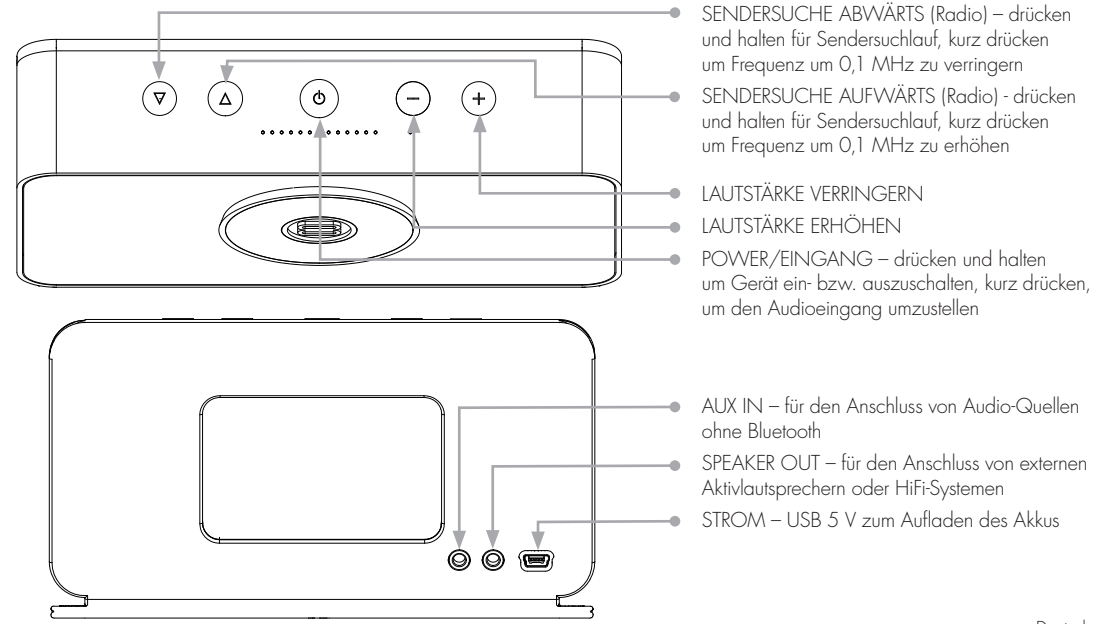
Inbetriebnahme

Überprüfen Sie die Verpackungsinhalte:

- 1 Bayan Audio Soundbook
- 2 Diese Anleitung
- 3 USB Stromkabel
- 4 USB-Netzteil
- 5 3,5 mm Stereo Audio Kabel



Deutsch



Deutsch

Aufladen des Akkus:

- Verbinden Sie das USB-Stromkabel mit dem Soundbook.
- Stecken Sie das USB-Stromkabel in den mitgelieferten USB-Stromadapter und verbinden Sie diesen mit einer Steckdose.
- Lassen Sie das Soundbook bei der ersten Inbetriebnahme 12 Stunden aufladen, um sicher zu stellen, dass der eingebaute Lithium-Akku richtig konditioniert ist.

Wenn der Akku des Soundbooks geladen werden muss, erscheint auf dem Front-Display „LO“.

Musik via Bluetooth hören:

- Schalten Sie das Bayan Soundbook ein (öffnen Sie das Cover und drücken Sie, wenn nötig, den POWER/EINGANG Button, damit sich das Gerät einschaltet) – es wird automatisch den zuletzt genutzten Audio-Eingang verwenden.
- Wenn nötig, wählen Sie den Eingang „BLU“ (Bluetooth) – kurzes Drücken auf den POWER/EINGANG Button, um zwischen den verschiedenen Eingängen wählen zu können. Das Display zeigt dann „BLU“ an.

Verbinden über NFC – Automatisches Pairing:



Wenn Ihre Audio-Quelle über NFC verfügt, können Sie diese einfache Form des Verbindens nutzen, um Ihr Smartphone mit dem Soundbook zu koppeln:

- Schalten Sie Ihre Audio-Quelle ein und entsperren Sie das Display.
- Stellen Sie in den Einstellungen Ihres Gerätes sicher, dass NFC aktiv ist.
- Halten Sie die Rückseite Ihrer Audio-Quelle an die Rückseite des Soundbooks, wo sich das NFC-Logo befindet – nun werden Sie gefragt, ob Sie die Verbindung zum Soundbook herstellen wollen – drücken Sie Ja/OK.
- Sie können die Verbindung einfach unterbrechen, indem Sie die Audio-Quelle wieder gegen die Rückseite des Soundbooks halten.

Verbinden über traditionelles Bluetooth Pairing:



Wenn Ihre Audio-Quelle kein NFC wohl aber Bluetooth unterstützt, können Sie Bluetooth Secure Simple Pairing nutzen, um die Geräte zu verbinden und Musik zu streamen:

- Schauen Sie in der Gebrauchsanweisung Ihrer Audio-Quelle nach, wie sich das Gerät mit Bluetooth-Produkten verbindet – für gewöhnlich finden Sie dies unter ‚Einstellungen‘, ‚Bluetooth‘ und ‚Suche nach neuen Bluetooth-Geräten‘. Wählen Sie dann ‚Bayan Soundbook‘ aus. Sie werden nicht zur Eingabe eines Codes aufgefordert.

ANMERKUNG:

- Zum Verbinden über Secure Simple Pairing mit dem MP3-Player, Smartphone, Tablet oder Laptop, muss sich das Gerät in direkter Nähe zum Soundbook befinden (im Umkreis von einem Meter).
- Nach erfolgreichem Pairing erinnern sich die Geräte aneinander – wurden die Pairing-Informationen nicht gelöscht, muss der Vorgang nicht erneut durchgeführt werden. Das Soundbook merkt sich die letzten 4 verbundenen Audio-Quellen.
- Das Soundbook verbindet sich automatisch mit der letzten verbundenen Quelle (wenn es in Reichweite ist). Wenn Sie ein anderes Gerät über Bluetooth verbinden möchten, stellen Sie Bluetooth bei der verbundenen Audio-Quelle aus und verbinden Sie das Soundbook mit der alternativen Audio-Quelle. Befolgen Sie dazu die oben genannten Schritte.

ANMERKUNG: Um die bestmögliche Audio-Qualität zu erreichen, stellen Sie sicher, dass Ihre MP3-Dateien über eine hohe Bit-Rate (Idealerweise 320 kbps Stereo) verfügen und die Quelle die digitale aptX® Audio-Kompression unterstützt.

Bluetooth Freisprecheinrichtung:

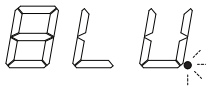
Das Soundbook verfügt über ein integriertes Mikrofon. So lässt es sich als Freisprecheinrichtung oder als Lautsprecher-Telefon für Conference Calls nutzen. Um einen Anruf via Bluetooth zu tätigen, starten Sie den Anruf vom Mobiltelefon und wählen dann auf dem Handy das Soundbook als Audio-Gerät aus. Um einen Anruf über Bluetooth entgegen zu nehmen, nehmen Sie ihn auf dem Smartphone an und wählen Sie dann darauf das Soundbook als Audio-Ausgabe.

Bluetooth Status:

Das Soundbook-Display zeigt zusätzlich den aktuellen Status der Bluetooth-Verbindung. Das Bluetooth-Status-Licht (zu sehen im obigen Diagramm) blinkt, wenn keine Audio-Quelle mit dem Bluetooth-Lautsprecher verbunden ist und leuchtet dauerhaft, wenn eine Quelle via Bluetooth gepairt ist.

Anmerkung: Wenn Sie Ihre Audio-Quelle via Bluetooth mit dem Soundbook verbinden möchten und es ist bereits ein anderes

Gerät gekoppelt (das Statuslicht leuchtet dauerhaft), wird das Soundbook die neue Anfrage ablehnen – Sie müssen daher zunächst die Verbindung zur gekoppelten Bluetooth-Quelle trennen, damit eine neue hergestellt werden kann.



Eine Quelle über den AUX-Eingang anschließen:

Benutzen Sie das mitgelieferte 3,5 mm Klinken-Kabel, um den Kopfhörer-Ausgang Ihrer Audio-Quelle mit dem BLUE AUX-Eingang auf der Rückseite des Soundbooks zu verbinden.

Wählen Sie den AUX-Eingang durch kurzes Drücken des POWER/EINGANG Buttons. Das Display zeigt dann AU (Auxiliary Input) an.

Lautstärkeregelung für Musikwiedergabe über Bluetooth oder AUX:

Es gibt zwei Möglichkeiten, die Lautstärke zu regulieren – an der Audio-Quelle selbst und am Soundbook. Die maximale Lautstärke wird nur dann erreicht, wenn an beiden Geräten – der Quelle und dem Soundbook – die maximale Lautstärke eingestellt ist.

FM-Radio hören:

Das Soundbook verfügt über eine integrierte FM-Antenne, die in das Cover bzw. den Standfuß eingelassen ist. Um einen guten FM-Radioempfang zu gewährleisten, kann es nötig sein, das Soundbook an einen anderen Platz zu stellen.

Um den Radio-Modus einzustellen, drücken Sie den POWER/EINGANG Button kurz, bis das Display ‚F‘ (FM-Radio) anzeigt.

Um einen Sender zu finden, können Sie in 0,1 MHz Schritten suchen, indem Sie die SENDERSUCHE ABWÄRTS bzw. SENDERSUCHE AUFWÄRTS Tasten betätigen. Wenn Sie diese gedrückt halten, sucht das Gerät automatisch den nächsten Sender.

Das Soundbook erinnert sich auch nach dem Abschalten an die zuletzt eingestellte Frequenz.

Problemlösungen:

Das Soundbook schaltet sich nicht mehr ein

Stellen Sie sicher, dass der Akku geladen ist, verbinden Sie das USB-Kabel mit der Rückseite des Soundbooks und nutzen Sie den mitgelieferten Netzadapter zum Laden. Das Licht der Ladeanzeige leuchtet ORANGE, wenn das Soundbook lädt. Ist der Akku voll, leuchtet es GRÜN.

Es ertönt keine Musik

Stellen Sie sicher, dass die Lautstärke auf beiden Geräten, also der Quelle (Smartphones / MP3-Player) und dem Soundbook, hoch genug ist. Stellen Sie sicher, dass am Soundbook der richtige Eingang (AU für Kabel-Verbindungen, BLU für Bluetooth-Verbindungen) eingestellt ist. Stellen Sie sicher, dass die Audio-Quelle den richtigen Ausgang nutzt (für Bluetooth wählen Sie ‚Bayan Soundbook‘ als Ausgang).

Ich kann meinen Bluetooth Media-Player nicht mit dem Soundbook koppeln

Für die Verbindung über Bluetooth Secure Simple Pairing muss sich das Gerät in der Nähe des Soundbooks befinden (Reichweite von 50 cm). Zum Paaren über NFC muss die Audio-Quelle (Smartphone / MP3-Player) eingeschaltet und das Display entriegelt sein.

Ich kann keine Radio-Sender einstellen

Das Soundbook verfügt über eine fortschrittliche, integrierte FM-Antenne. Unter bestimmten Umständen (z. B. das Gerät befindet sich in der Mitte eines Gebäudes oder steht auf einer Komponente, die elektrische Empfangsstörungen verursacht) kann es sein, dass das Soundbook kein Radiosignal empfangen kann. Bitte platzieren Sie das Gerät an einem anderen Ort, beispielsweise in der Nähe eines Fensters sollte sich der Empfang verbessern.

Spezifikationen:

Bluetooth Version: 4.0 (kann mit Geräten ab Bluetooth Version 2.1 gepairt werden)

Profil: A2DP, HFP

Qualitativ hochwertige Audio-Übertragung dank aptX®: Ja

NFC Secure Simple Pairing für Bluetooth: ja

Effektive Reichweite: 10 m (30 Feet)

Maße: 160mm x 88mm x 38mm

Gewicht: 530g

Instrucciones de seguridad importantes:

1. Por favor lea las instrucciones y consérvelas en un lugar seguro para futuras consultas
2. Respete todas las advertencias y siga todas las instrucciones de este manual
3. No use este producto cerca del agua o donde pueda mojarse
4. Limpie este producto únicamente con un trapo seco que no deje pelusa
5. No obstruya ninguna ventilación y solamente instálelo según las instrucciones del fabricante
6. No use este producto cerca de ninguna fuente de calor como radiadores, calentadores, cocinas u otros dispositivos (incluyendo amplificadores) que produzcan calor
7. Proteja todos los cables para que no se dañen al pasarlos sobre objetos afilados, por dobleces cerrados, donde puedan producirse daños por fricción o aplastamiento provocados, por ejemplo, por andar sobre ellos
8. Use solamente acoplamientos o accesorios según lo especificado por el fabricante
9. Desenchufe este producto durante tormentas eléctricas o durante períodos prolongados en que no se vaya a utilizar
10. Encargue todos los trabajos de reparación a personas cualificadas. Es posible que se requiera una reparación si el producto se ha dañado de cualquier modo, si no funciona con normalidad o si se ha caído
11. No instale este producto en un lugar confinado o empotrado, como en una estantería o en una unidad similar.
12. ADVERTENCIA: por favor lea la información en las etiquetas de seguridad del producto o de su fuente de alimentación eléctrica antes de instalar u operar el dispositivo
13. ADVERTENCIA: para reducir el riesgo de incendio o descarga eléctrica, no exponga este producto a la lluvia o la humedad. El producto no debería exponerse a goteos o salpicaduras y no deberían colocarse objetos llenos de líquidos sobre el producto
14. **PRECAUCIÓN: este producto contiene una batería de litio. Esta batería puede explotar si se desecha de manera incorrecta.**
15. El intervalo de temperatura recomendado para este producto durante su funcionamiento es de 5 – 40 grados Celsius.

Regulaciones de la FCC

Advertencia: los cambios o modificaciones a esta unidad que no hayan sido aprobados de manera explícita por la parte responsable del cumplimiento podrían anular la autorización del usuario para operar el equipo.

NOTA: este equipo ha sido comprobado y se ha determinado que cumple con los límites para un dispositivo digital de Clase B, según la Parte 15 de las Reglas de la FCC. Estos límites están diseñados para proporcionar una protección razonable contra interferencias perjudiciales en una instalación residencial. Este equipo genera, usa y puede irradiar energía de radiofrecuencia y, si no se instala y se usa según las instrucciones, puede provocar interferencias perjudiciales con comunicaciones por radio. Sin embargo, no existe ninguna garantía de que no ocurrirá una interferencia en una instalación en particular.

Si este equipo causa una interferencia perjudicial con la recepción de radio o televisión, lo cual se puede determinar apagando y encendiendo el equipo, se anima al usuario a intentar corregir la interferencia mediante una o más de las siguientes medidas:

- Reorientar o reubicar la antena receptora.
- Aumentar la separación entre el equipo y el receptor.
- Conectar el equipo a una toma de un circuito diferente a la que está conectado el receptor.
- Consultar con el distribuidor o con un técnico de radio/TV experimentado para obtener asistencia.

Las modificaciones no aprobadas explícitamente por el fabricante podrían anular la autorización del usuario para operar el equipo bajo las reglas de la FCC.

Con esta unidad se debe usar el adaptador de CA/CC con el anillo de ferrita para garantizar el cumplimiento con los límites de la FCC Clase B.

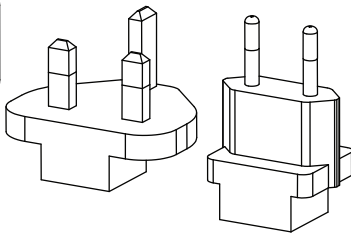
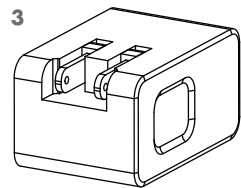
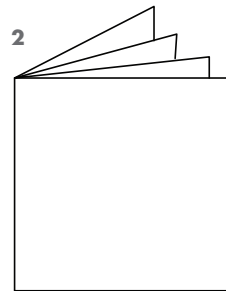
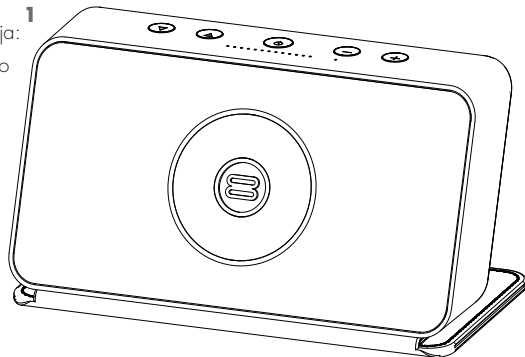
Reciclaje

Este producto SE PUEDE reciclar. Los productos que lleven este símbolo NO deben desecharse con la basura residencial normal. Al final de la vida útil del producto, llévelo a un punto de recogida designado para el reciclaje de dispositivos electrónicos. Consiga más información acerca de los puntos de devolución y recogida a través de su autoridad local.

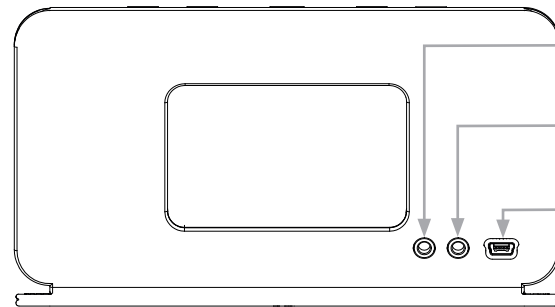
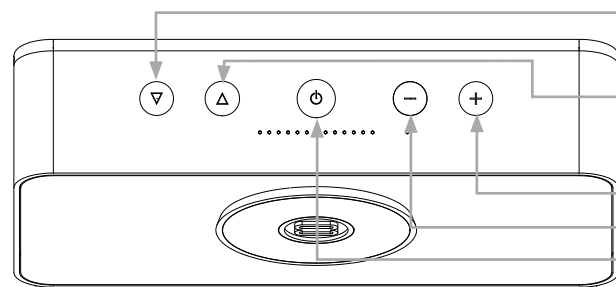
Para Empezar

Compruebe el contenido de la caja:

- 1 **SOUNDBOOK** de Bayan Audio
- 2 Este manual
- 3 Cable de alimentación USB
- 4 Cargador de alimentación eléctrica USB
- 5 Cable de audio estéreo de 3,5 mm



Español



- BAJAR LA FRECUENCIA (radio) – presione y mantenga presionado para sintonizar, presione brevemente para bajar la frecuencia en 0,1 MHz
- SUBIR LA FRECUENCIA (radio) – presione y mantenga presionado para sintonizar, presione brevemente para subir la frecuencia en 0,1 MHz
- BAJAR VOLUMEN
- SUBIR VOLUMEN
- ENCENDIDO/ENTRADA – presione y mantenga presionado para encender/apagar, presione brevemente para cambiar la entrada

- ENTRADA AUXILIAR – para conexión de fuentes de audio normalmente sin capacidad de audio Bluetooth.
- SALIDA DE ALTAVOZ – para conexión a altavoces amplificados externos o un sistema de alta fidelidad
- ALIMENTACIÓN – USB de 5 V para cargar batería

Español

Carga de la batería:

- Conecte el cable de alimentación USB al Soundbook
- Enchufe el cable de alimentación USB al adaptador de corriente CA suministrado y enchúfelo a una toma de corriente.
- La primera vez que use su Soundbook, deje que se cargue durante 12 horas para asegurarse de que la batería de litio incorporada esté correctamente cargada.

Cuando el Soundbook detecta un estado de batería baja mostrará la palabra "LO" en la pantalla frontal.

Escuchar música por Bluetooth:

- Encienda el Soundbook de Bayan (abra la cubierta y si es necesario presione y mantenga presionado el botón de encendido/entrada hasta que el Soundbook se encienda): este recordará la última entrada seleccionada e irá a esta inmediatamente.
- Si es necesario, cambie la entrada a BLU (Bluetooth): presione brevemente el botón central de encendido/entrada para ir cambiando las entradas hasta que la pantalla muestre BLU

Conexión por NFC – Emparejamiento automático



Si su fuente de audio es compatible con NFC, puede usar el Emparejamiento sencillo y seguro NFC para conectar su teléfono al Soundbook :

- Encienda su fuente de audio y desbloquee la pantalla
- Asegúrese de que NFC está habilitado en los ajustes de su fuente de audio
- Toque la parte trasera de su fuente de audio hasta la cubierta posterior del Soundbook donde está situado el logo NFC. Se le pedirá que confirme que desea conectar y emparejar con el Soundbook de Bayan: seleccione Sí/OK.
- Puede desconectar con tan solo tocar de nuevo su fuente de audio hasta la cubierta posterior del Soundbook.

Conexión por emparejado tradicional por Bluetooth:



Si su fuente de audio no es compatible con NFC pero está habilitada para Bluetooth, puede usar el Emparejamiento sencillo y seguro Bluetooth para conectar y hacer streaming de música:

- Consulte el manual de usuario de su fuente de audio para obtener instrucciones sobre cómo emparejar con dispositivos Bluetooth: generalmente necesitará ir a sus ajustes, Bluetooth, buscar nuevos dispositivos Bluetooth y seleccionar "Soundbook de Bayan". No se le pedirá una contraseña para emparejar.

Nota:

- Para que el emparejamiento funcione de manera sencilla y segura su MP3/teléfono/tableta/ordenador portátil debe estar cerca del Soundbook al intentar emparejar (en un campo de acción de 1 metro)
- Después de que el emparejamiento se haya producido, los dispositivos emparejados se recordarán. A no ser que se borre la información de emparejamiento, no hay necesidad de volver a realizar el emparejamiento. El Soundbook puede recordar las 4 últimas fuentes de audio con las que se emparejó.
- El Soundbook conectará automáticamente con la última fuente de audio a la que se conectó (si está dentro de su campo de acción). Si desea conectar una fuente de audio alternativa, desconecte el Bluetooth de la fuente de audio conectada actualmente y a continuación empareje/conecte con la fuente de audio alternativa siguiendo los pasos indicados anteriormente.

NOTA: para lograr la mejor calidad de audio, asegúrese de que sus grabaciones MP3 se realizan a una tasa de bits alta (idealmente 320 kbps estéreo) y que su dispositivo fuente es compatible con compresión de audio digital aptX®.

Llamadas manos libres por Bluetooth

El Soundbook tiene un micrófono integrado para permitirle realizar llamadas manos libres o usar el Soundbook como altavoz para llamadas con varios interlocutores. Para realizar una llamada vía Bluetooth, inicie la llamada desde su teléfono móvil, y a continuación seleccione en el teléfono el Soundbook como el dispositivo de audio para la llamada. Para responder una llamada vía Bluetooth, acepte la llamada desde su teléfono móvil, y a continuación seleccione en el teléfono el Soundbook como el dispositivo de audio para la llamada.

Estado del Bluetooth

La pantalla del Soundbook mostrará adicionalmente el estado actual de la conexión Bluetooth. La luz de estado del Bluetooth (se muestra en el diagrama anterior) destellará cuando no haya una fuente de audio Bluetooth conectada al altavoz Bluetooth y estará iluminada permanentemente cuando haya una fuente Bluetooth conectada.

Nota: si usted está intentando conectar su fuente de audio al Soundbook por Bluetooth y ya hay otro dispositivo conectado (p.ej. la luz de estado del Bluetooth está permanentemente iluminada), el Soundbook rechazará su solicitud de conexión, usted debe desconectar primero la fuente Bluetooth que ya está conectada al Soundbook.

Conexión de una fuente a la entrada AUX

Use el cable estéreo de 3,5 mm suministrado para conectar la salida de los auriculares de su dispositivo fuente a la entrada BLUE AUX en la parte trasera del Soundbook.

Seleccione la entrada AUX presionando brevemente el botón de encendido/entrada hasta que la pantalla muestre AU (entrada auxiliar).

Control del volumen por Bluetooth y reproducción de música AUX:

Hay 2 controles de volumen disponibles para ajustar el volumen de su música durante la reproducción: en la fuente de audio en sí y en el Soundbook. Usted no podrá conseguir el máximo volumen a no ser que el volumen esté ajustado al máximo tanto en la fuente de audio como en el Soundbook.

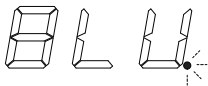
Escuchar radio FM

El Soundbook tiene una antena integrada de FM situada en el interior de la cubierta/sopORTE. Para obtener una buena señal de radio FM es posible que sea necesario mover el Soundbook a otro lugar.

Para escuchar radio FM, presione brevemente el botón de encendido/entrada hasta que la pantalla muestre F (radio FM).

Para sintonizar la radio FM, presione brevemente las teclas de flecha de SUBIR/BAJAR LA FRECUENCIA para cambiar la frecuencia en intervalos de 0,01 MHz o presiónelas y manténgalas presionadas para sintonizar la siguiente emisora.

El Soundbook recordará la última frecuencia sintonizada cuando se apague para su conveniencia.



Resolución de problemas:

El Soundbook no se enciende

Asegúrese de que la batería está cargada – conecte el cable USB a la parte posterior del Soundbook y use el adaptador de corriente suministrado. La luz indicadora de carga estará de color NARANJA cuando el Soundbook se esté cargando, y cuando esté plenamente cargado se volverá VERDE.

No puedo escuchar música

Asegúrese de que el volumen está alto en su dispositivo fuente (teléfono / reproductor de mp3) y también en el Soundbook. Asegúrese de que el Soundbook está conectado en la entrada correcta (AU para conexión del cable, BLY para streaming de música por Bluetooth). Asegúrese de que su dispositivo fuente tiene la salida correcta seleccionada (para Bluetooth, seleccione la salida como "Soundbook de Bayan").

No puedo emparejar mi reproductor de medios Bluetooth con el Soundbook

Para un emparejamiento sencillo y seguro, su dispositivo Bluetooth necesita estar cerca del Soundbook (en un radio nominal de 50 cm). Para que un emparejamiento NFC funcione, su dispositivo fuente (teléfono / reproductor de MP3) tiene que estar encendido y con la pantalla desbloqueada.

No puedo sintonizar ninguna emisora de radio

El Soundbook usa una avanzada antena FM integrada. En ciertas circunstancias (como cuando está situado en el interior en el centro de un edificio o sobre un componente con ruido eléctrico), es posible que el Soundbook no pueda sintonizar una emisora de radio. Por favor intente reubicar el Soundbook en otro lugar, normalmente cerca de una ventana funcionará bien.

Especificaciones:

Versión Bluetooth: 4.0 (puede emparejar con dispositivos desde la versión Bluetooth 2.1)

Perfil: A2DP, HFP

Audio aptX® de alta calidad: sí

Emparejamiento sencillo y seguro NFC para Bluetooth: sí

Campo de acción efectivo: 10 m (30 pies)

Dimensiones: 160mm x 88mm x 38mm

Peso: 530 g

Importanti istruzioni di sicurezza:

1. Leggere attentamente queste istruzioni e conservarle per future consultazioni.
2. Attenersi a tutte le avvertenze e seguire tutte le istruzioni riportate nel manuale.
3. Non utilizzare il presente dispositivo in prossimità di acqua o in luoghi in cui potrebbe bagnarsi.
4. Pulire il prodotto solo con un panno asciutto che non lasci residui.
5. Non ostruire le prese d'aria e installare solo in conformità con le istruzioni del produttore.
6. Non utilizzare questo prodotto in prossimità di fonti di calore come radiatori, riscaldatori, fornelli o altri apparecchi (inclusi amplificatori) che producono calore.
7. Proteggere tutti i cavi da eventuali danni, non posandoli su oggetti taglienti o non piegandoli eccessivamente. Proteggerli inoltre da danni causati da attrito o schiacciamento, ad esempio calpestandoli.
8. Utilizzare solo raccordi o accessori specificati dal produttore.
9. Scollegare l'apparecchio dalla presa elettrica durante i temporali o in caso di mancato utilizzo per periodi prolungati.
10. Rivolgersi esclusivamente a tecnici qualificati per ogni richiesta di servizio. Un servizio di riparazione può risultare necessario qualora il prodotto sia stato danneggiato in qualsiasi modo, non funzioni normalmente o sia caduto.
11. Non installare il prodotto in uno spazio ristretto o incassato, come una libreria o simili.
12. **AVVERTENZA:** fare riferimento alle informazioni riportate sulle etichette di sicurezza del prodotto o l'alimentatore prima di installare o utilizzare il dispositivo.
13. **AVVERTENZA:** per ridurre il rischio di incendi o scariche elettriche, non esporre il prodotto a pioggia o umidità. Non esporre altresì il prodotto a gocciolamento o spruzzi e non appoggiare su di esso oggetti contenenti liquidi.
14. **ATTENZIONE: questo prodotto contiene una batteria al litio. Lov smaltimento non corretto della batteria può provocare esplosioni.**
15. La temperatura di funzionamento consigliata per questo prodotto è pari a 5–40°C.

Normative FCC

Avvertenza: cambiamenti o modifiche non espressamente approvati dal responsabile della conformità dell'apparecchio ai requisiti FCC possono rendere nullo il diritto dell'utente all'utilizzo del dispositivo in questione.

NOTA: questo dispositivo è stato collaudato ed è risultato conforme ai limiti stabiliti per i dispositivi digitali di classe B ai sensi delle normative FCC, Parte 15. I valori limite intendono assicurare ragionevoli margini di protezione dalle interferenze negli impianti a carattere residenziale. Questo dispositivo genera, impiega e può emettere onde radio e può causare interferenze dannose alle comunicazioni radio se non viene installato e utilizzato secondo le istruzioni. Non viene comunque garantita l'assenza completa di interferenze in situazioni particolari.

Se il dispositivo causa interferenze e disturbi alla ricezione radio o televisiva (evento che può essere accertato spegnendo e riaccendendo l'unità), l'utente può cercare di risolvere il problema applicando una o più delle seguenti misure:

- Modificando l'orientamento o la posizione dell'antenna ricevente.
- Aumentando la distanza tra il dispositivo e l'unità ricevente.
- Collegando il dispositivo a una diversa presa di corrente o a un diverso circuito elettrico rispetto a quello dell'apparecchio ricevente.
- Consultando il rivenditore o un tecnico radiotelevisivo qualificato per l'assistenza.

Modifiche apportate senza espressa approvazione da parte del produttore possono determinare l'annullamento dell'autorizzazione concessa all'utente per l'utilizzo dell'apparecchiatura in base alla normativa FCC.

L'adattatore AC/DC con anello in ferrite deve essere utilizzato con questo dispositivo per assicurare la conformità ai limiti FCC di classe B.

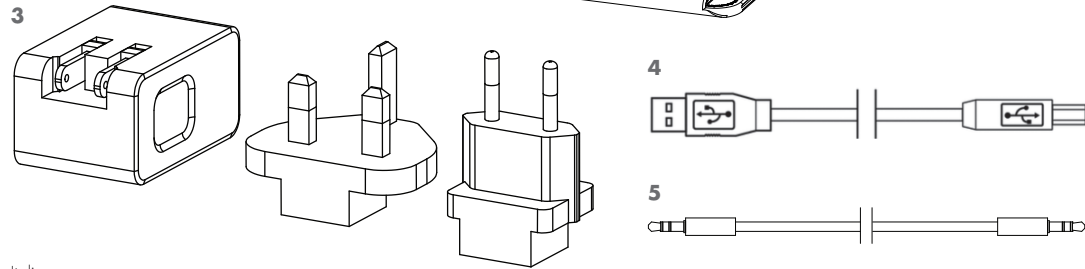
Riciclaggio

Questo prodotto PUÒ essere riciclato. I prodotti che recano questo simbolo NON devono essere smaltiti insieme ai normali rifiuti domestici. Alla fine del ciclo di vita dei prodotti rivolgersi a un centro di raccolta designato per il riciclaggio di dispositivi elettronici. Per avere più informazioni sulla restituzione e i punti di raccolta contattare le autorità locali.

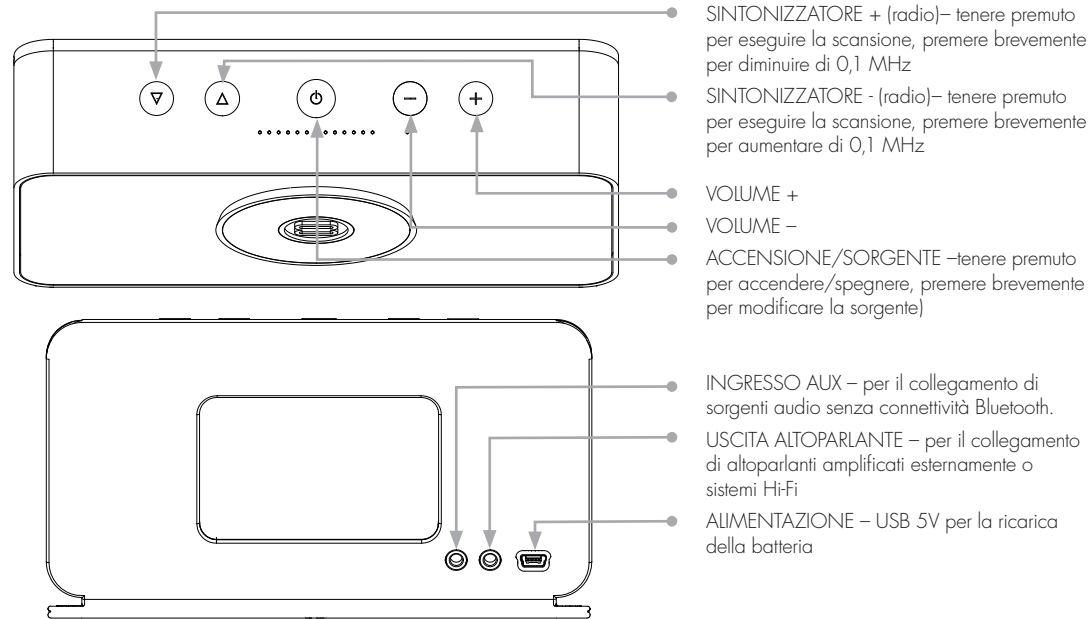
Per Iniziare

Controllare il contenuto della confezione:

- 1 Bayan Audio SOUNDBOOK
- 2 Questo manuale
- 3 Cavo di alimentazione USB
- 4 Alimentatore USB
- 5 Cavo audio stereo 3,5 mm



Italiano



Italiano

Ricarica della batteria:

- Collegare il cavo di alimentazione USB al Soundbook
 - Inserire il cavo di alimentazione USB nell'adattatore di rete CA in dotazione e collegarlo alla presa di corrente.
 - La prima volta che si utilizza il Soundbook, lasciarlo in carica per 12 ore affinché la batteria al litio sia in perfette condizioni.
- Quando il Soundbook rileva uno stato di batteria scarica, sul display anteriore verrà visualizzata la parola LO.

Ascoltare musica tramite Bluetooth:

- Accendere il Bayan Soundbook (aprire il coperchio e se necessario tenere premuto il pulsante di accensione/sorgente finché il Soundbook si attiva). Il dispositivo memorizzerà l'ultima sorgente selezionata e la rizelezionerà automaticamente.
- Se necessario, modificare l'ingresso in BLU (Bluetooth) premendo brevemente il pulsante centrale accensione/sorgente per scorrere gli ingressi, finché sul display viene visualizzato BLU.

Connessione con NFC – collegamento automatico



Se la sorgente audio supporta la tecnologia NFC, è possibile utilizzare il collegamento protetto NFC per connettere il telefono al Soundbook :

- Accendere la sorgente audio e sbloccare lo schermo.
- Assicurarsi che nelle impostazioni della sorgente audio sia abilitata la funzione NFC.
- Toccare la parte posteriore della sorgente audio con il retro del Soundbook, dove si trova il logo NFC: verrà richiesto di confermare che ci si desidera connettere con il Bayan Soundbook. Selezionare Yes/OK.
- Per disconnettersi basta toccare nuovamente la sorgente audio con il retro del Soundbook.

Connessione tradizionale tramite Bluetooth:



Se la sorgente audio non supporta la tecnologia NFC ma è abilitata alla funzione Bluetooth, è possibile utilizzare il collegamento protetto Bluetooth per la connessione e lo streaming di musica:

- Consultare il manuale di istruzioni della sorgente audio per effettuare il collegamento con dispositivi Bluetooth – in genere è necessario accedere a "Impostazioni", "Bluetooth", analizzare la presenza di nuovi dispositivi Bluetooth e selezionare "Bayan Soundbook". Non verrà richiesto un codice di accesso per il collegamento.

NOTA:

- Per effettuare il collegamento protetto, l'mp3/telefono/tablet/notebook deve trovarsi in prossimità del Soundbook durante il processo di connessione (nel raggio di 1 metro).
- Dopo che il collegamento ha avuto esito positivo, i dispositivi associati si riconosceranno. A meno che le informazioni di collegamento vengano eliminate, non sarà necessario effettuare di nuovo la connessione. Il Soundbook può riconoscere le ultime 4 sorgenti audio a cui è stato collegato.
- Il Soundbook si collegherà automaticamente all'ultima sorgente audio connessa (appena questa si trova nel suo campo). Qualora si desideri connettersi a una sorgente audio alternativa, disattivare il Bluetooth sulla sorgente audio attualmente collegata, quindi collegare/associare la sorgente audio alternativa secondo la procedura descritta sopra.

NOTA: per ottenere un'ottima qualità audio, verificare che le registrazioni mp3 siano campionate a un bitrate elevato (meglio 320 kbit/s stereo) e il dispositivo di origine supporti la compressione audio digitale aptX®.

Chiamate con vivavoce e Bluetooth

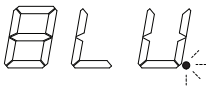
Il Soundbook ha un microfono integrato per effettuare chiamate con vivavoce o per utilizzare il Soundbook per conferenze telefoniche. Per effettuare una chiamata via Bluetooth, avviare la chiamata dal telefono cellulare, poi selezionare sul telefono il Soundbook come dispositivo audio per la chiamata.

Per rispondere a una chiamata via Bluetooth, accettare la chiamata dal telefono cellulare, poi selezionare sul telefono il Soundbook come dispositivo audio per la chiamata.

Stato Bluetooth

Il Soundbook mostrerà inoltre lo stato corrente della connessione Bluetooth. La spia di stato del Bluetooth (mostrata nel diagramma sopra) lampeggia quando non vi è alcuna sorgente audio Bluetooth collegata all'altoparlante Bluetooth ed è fissa quando è collegata a una sorgente audio Bluetooth.

Nota: se si sta tentando di collegare la sorgente audio al Soundbook tramite Bluetooth mentre un altro dispositivo è già collegato (es. la spia di stato del Bluetooth è fissa), il Soundbook rifiuterà la richiesta di connessione: è necessario innanzitutto disconnettere la fonte Bluetooth già collegata al Soundbook.



Collegamento di una sorgente all'ingresso AUX

Utilizzare il cavo jack stereo da 3,5 mm in dotazione per collegare l'uscita delle cuffie del dispositivo sorgente all'ingresso BLUE AUX sul retro del Soundbook.

Selezionare l'ingresso AUX premendo brevemente il pulsante accensione/sorgente fino a quando il display visualizza AU (ingresso ausiliario).

Controllo del volume per il Bluetooth e riproduzione musicale AUX:

Sono disponibili due sistemi di regolazione del volume della musica in riproduzione: sulla sorgente audio stessa e sul Soundbook. È possibile regolare il volume al massimo solo se il volume è impostato sul massimo sia sulla sorgente audio che sul Soundbook.

Ascolto della radio FM

Il Soundbook è dotato di un'antenna FM integrata, situata all'interno del guscio/della base. Per ottenere un buon segnale radio FM può essere necessario spostare il Soundbook in una posizione alternativa.

Per ascoltare la radio FM, premere brevemente il tasto accensione/sorgente finché il display non visualizza F (radio FM).

Per sintonizzare la radio FM, premere brevemente i tasti freccia TUNE UP/DOWN per cambiare la frequenza di 0,1 MHz alla volta o tenere premuto per eseguire la scansione e sintonizzarsi sulla stazione successiva.

Il Soundbook ricorderà l'ultima frequenza sintonizzata dopo essere stato spento.

Diagnostica:

Il Soundbook non si accende

Assicurarsi che la batteria sia carica: collegare il cavo USB al retro del Soundbook e utilizzare l'adattatore di rete in dotazione. La spia di carica è ARANCIONE quando il Soundbook è in carica e VERDE quando è completamente carico.

Non riesco a sentire la musica

Accertarsi che il volume sia acceso sia sul dispositivo sorgente (telefono/lettore mp3) che sul Soundbook. Assicurarsi che il Soundbook sia impostato sull'ingresso corretto (AU per il collegamento via cavo, BLU per lo streaming di musica via Bluetooth). Assicurarsi che sul dispositivo sorgente sia stata selezionata l'uscita corretta (per il Bluetooth selezionare l'uscita come "Bayan Soundbook").

Non riesco a connettere il mio media player Bluetooth al Soundbook

Per eseguire la connessione protetta, il dispositivo Bluetooth deve trovarsi in prossimità del Soundbook (nel raggio di 50 cm circa). Affinché la connessione NFC funzioni, occorre accertarsi che il dispositivo sorgente (telefono/lettore mp3) sia attivato e lo schermo sbloccato.

Non riesco a sintonizzare alcuna stazione radiofonica

Il Soundbook utilizza un'efficiente antenna FM integrata. In alcune circostanze (es. qualora si trovi al centro di un edificio o sia posizionato su un componente elettricamente rumoroso) il Soundbook potrebbe non essere in grado di sintonizzarsi su una stazione radio. Provare a spostarsi collocando il Soundbook in un'altra posizione, di solito vicino a una finestra funzionerà bene.

Specifiche tecniche:

Versione Bluetooth: 4.0 (può collegarsi a dispositivi fino alla versione Bluetooth 2.1)

Profilo: A2DP, HFP

Audio alta qualità aptX®: sì

Collegamento protetto NFC per Bluetooth: sì

Portata effettiva: 10 m

Dimensioni: 160mm x 88mm x 38mm

Peso: 530 g

Belangrijke veiligheidsaanwijzingen:

1. Lees deze gebruiksaanwijzing zorgvuldig door en bewaar deze voor toekomstig gebruik.
2. Geef gevolg aan alle waarschuwingen en aanwijzingen in deze gebruiksaanwijzing.
3. Gebruik het product niet in de buurt van water of waar het nat kan worden.
4. Reinig het product alleen met een droge, pluisvrije doek.
5. Zorg ervoor dat de ventilatieopeningen nooit geblokkeerd zijn en installeer het product alleen volgens de aanwijzingen van de fabrikant.
6. Gebruik het product niet in de buurt van warmtebronnen, zoals radiators, verwarmingsapparaten, kooktoestellen of andere apparaten die warmte afgeven (waaronder versterkers).
7. Bescherm alle kabels tegen beschadiging door scherpe voorwerpen, rond scherpe hoeken, frictie of platdrukken (bijvoorbeeld door over de kabels te lopen).
8. Gebruik alleen door de fabrikant gespecificeerde toestellen of accessoires.
9. Trek de stekker uit het stopcontact tijdens onweer en wanneer het product voor langere tijd niet gebruikt wordt.
10. Laat reparaties altijd door bevoegde personen uitvoeren, bijvoorbeeld wanneer het apparaat beschadigd is, niet goed werkt of gevallen is.
11. Installeer het product niet in een besloten of inbouwruimte, zoals een boekenkast of iets dergelijks.
12. **WAARSCHUWING:** Lees de informatie op de veiligheidsetiketten op het product of de voedingsaansluiting aandachtig door voordat u het apparaat installeert of bedient.
13. **WAARSCHUWING:** Om het risico op brand of een elektrische schok te beperken dient het product niet aan regen of vocht blootgesteld te worden. Het product dient niet blootgesteld te worden aan druppelende of spetterende vloeistoffen. Plaats geen voorwerpen die met vloeistof gevuld zijn op het product.
14. **LET OP: Dit product bevat een lithium batterij. Onjuiste verwerking van deze batterij kan tot een explosie leiden.**
15. De aanbevolen bedrijfstemperatuur voor dit product is tussen 5 en 40°C.

FCC Regels

Waarschuwing: Wijzigingen of modificaties aan dit product, die niet uitdrukkelijk zijn goedgekeurd door de partij verantwoordelijk voor de naleving van regelgeving, kunnen de bevoegdheid van de gebruiker om het apparaat te bedienen ongeldig maken.

LET OP: Deze apparatuur is getest en voldoet aan de voorschriften van een digitaal apparaat van klasse B conform Deel 15 van de FCC Regels. Deze voorschriften zijn bedoeld om redelijke bescherming te bieden tegen schadelijke storingen in een woonomgeving. Deze apparatuur genereert en gebruikt hoogfrequentie-energie en kan deze uitstralen. Wanneer deze apparatuur niet volgens de aanwijzingen geïnstalleerd en gebruikt wordt kan deze schadelijke storingen in radiocommunicatie veroorzaken.

Er kan echter geen garantie gegeven worden dat deze apparatuur in een bepaalde installatie storingsvrij zal werken.

Indien deze apparatuur schadelijke storing veroorzaakt in de ontvangst van radio- of televisiesignalen, wat kan worden vastgesteld door de apparatuur aan en uit te zetten, kan de gebruiker proberen de storing te verhelpen door een of meerdere van de volgende maatregelen te nemen:

- Verander de ontvangstantenne van richting of plaats.
- Vergroot de afstand tussen de apparatuur en de ontvanger.
- Sluit de apparatuur aan op een ander circuit dan dat waarop de ontvanger is aangesloten.
- Raadpleeg uw leverancier of een ervaren radio/TV onderhoudsmonteur voor andere suggesties.

Modificaties die niet uitdrukkelijk door de fabrikant zijn goedgekeurd kunnen de bevoegdheid van de gebruiker om de apparatuur te bedienen onder de FCC regels ongeldig maken.

Er dient een AC/DC adapter met een ferritring voor deze apparatuur gebruikt te worden om te voldoen aan de klasse B FCC voorschriften.

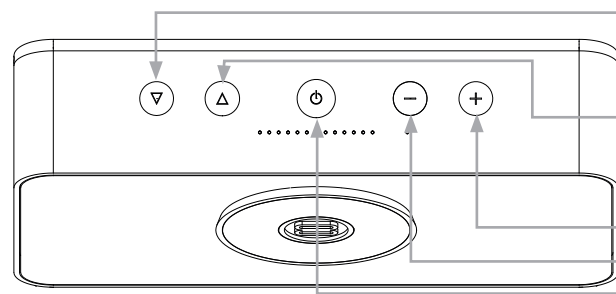
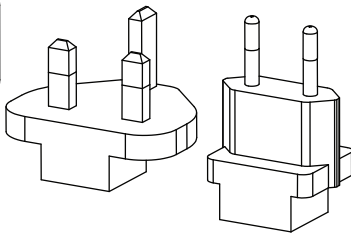
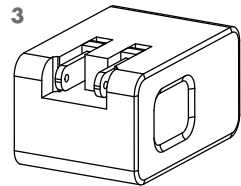
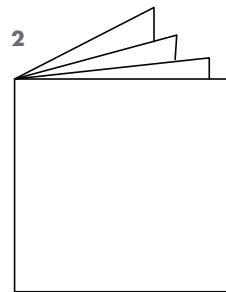
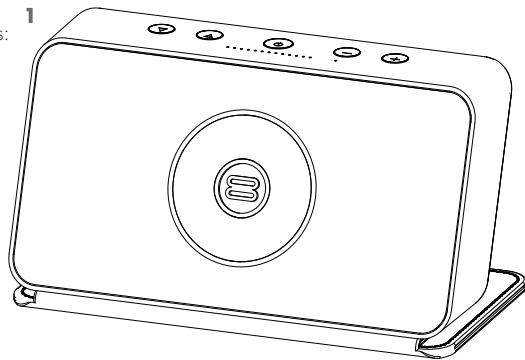
Recyclen

Dit product KAN worden gerecycled. Producten met dit symbool mogen NIET met het huishoudelijk afval weggegooid worden. Aan het eind van de levensduur dient het product naar een verzamelpunt voor het recyclen van elektronische apparatuur genomen te worden. Voor meer informatie kunt u contact opnemen met de plaatselijke autoriteiten.

Ten Eerste

Controleer de inhoud van de doos:

- 1 Bayan Audio SOUNDBOOK
- 2 Deze handleiding
- 3 USB stroomkabel
- 4 USB oplader
- 5 3,5mm stereo audiokabel



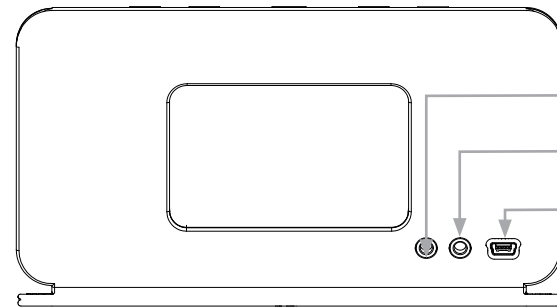
INSTELLEN OMLAAG (radiozenders) – houdt de knop ingedrukt om automatisch te zoeken, druk de knop kort in om de frequentie met 0,1MHz te wijzigen.

INSTELLEN OMHOOG (radiozenders) - houdt de knop ingedrukt om automatisch te zoeken, druk de knop kort in om de frequentie met 0,1MHz te wijzigen.

VOLUME OMLAAG

VOLUME OMHOOG

POWER/INPUT - houdt de knop ingedrukt om het apparaat aan en uit te zetten, druk de knop kort in om de input te wijzigen.



AUX IN – voor het aansluiten van audiobronapparaten zonder Bluetooth Audio.

SPEAKER OUT – voor het aansluiten van externe versterkte speakers of een HiFi-systeem.

POWER – USB 5V voor het opladen van de batterij.

De batterij opladen:

- Sluit de USB stroomkabel aan op uw Soundbook.
- Sluit de USB stroomkabel aan op de bijgeleverde AC netvoedingsadapter en sluit deze op een stopcontact aan.
- Wanneer u uw Soundbook voor de eerste keer gebruikt dient u deze 12 uur op te laden om ervoor te zorgen dat de ingebouwde lithium batterij goed opgeladen is.

Wanneer de batterij van uw Soundbook bijna leeg is zullen de letters "LO" op het scherm verschijnen.

Naar Bluetooth muziek luisteren:

- Zet uw Bayan Soundbook aan (open het deksel en druk, indien nodig, de "Power/Input" knop in tot uw Soundbook aan is – de laatst gebruikte input zal opgeslagen zijn en automatisch opnieuw gebruikt worden).
- Stel, indien nodig, de input in op "BLU" (Bluetooth) – door kort op de "Power/Input" knop te drukken tot op het scherm de letters "BLU" verschijnen.

Aansluiting met NFC – Automatisch koppelen



Als uw audiobronapparaat NFC ondersteunt kunt u gebruik maken van NFC Secure Simple Pairing om uw telefoon op uw Soundbook aan te sluiten:

- Zet uw audiobronapparaat aan en ontgrendel het scherm.
- Zorg ervoor dat NFC in de instellingen op uw audiobronapparaat geactiveerd is.
- Raak met de achterkant van uw audiobronapparaat de achterkant van uw Soundbook aan waar het NFC logo te zien is – u zult nu gevraagd worden of u op uw Bayan Soundbook aan wilt sluiten en wilt koppelen – selecteer "Ja/OK".
- U kunt weer afkoppelen door met uw audiobronapparaat de achterkant van uw Soundbook opnieuw aan te raken.

Aansluiten met Traditional Bluetooth Pairing:



Als uw audiobronapparaat geen NFC ondersteunt maar wel Bluetooth, kunt u gebruik maken van Bluetooth Secure Simple Pairing om te koppelen en muziek te streamen:

- Raadpleeg de handleiding van uw audiobronapparaat voor aanwijzingen met betrekking tot het koppelen van Bluetooth-apparatuur – u dient hiervoor meestal in uw instellingen 'Bluetooth' te selecteren, daarna 'Scan voor nieuwe Bluetooth-apparatuur' en dan 'Bayan Soundbook'. U zult niet om een wachtwoord voor het koppelen gevraagd worden.

Let op:

- Om ervoor te zorgen dat uw MP3/telefoon/tablet/laptop goed en veilig kan koppelen dient deze dicht bij uw Soundbook te zijn tijdens het koppelen (op een afstand van minder dan 1 meter).
- Als het koppelen geslaagd is zullen de apparaten elkaar onthouden. Tenzij de koppelingsinformatie verwijderd wordt hoeft u het koppelen niet te herhalen. Uw Soundbook kan minimaal de laatste 4 gekoppelde audiosystemen onthouden.
- Uw Soundbook zal automatisch op het laatst gekoppelde apparaat aansluiten wanneer dit binnen bereik komt. Als u op een ander audiobronapparaat wilt aansluiten dient u Bluetooth op het eerste apparaat uit te zetten en dan volgens de bovenstaande instructies het andere apparaat te koppelen of aan te sluiten.

LET OP: Om een zo goed mogelijke kwaliteit te bereiken dient u ervoor te zorgen dat uw MP3-opnames op een hoge bitrate gesampled zijn (indien mogelijk 320kbps stereo) en uw apparaat aptX® digitale audiocompressie ondersteunt.

Bluetooth Hands Free Calling

Uw Soundbook heeft een geïntegreerde microfoon waarmee handsfree kan bellen of telefonisch vergaderen door uw Soundbook als een speaker telefoon te gebruiken.

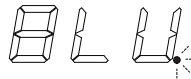
Om via Bluetooth te bellen dient u het nummer via uw GSM te bellen en daarna op uw GSM uw Soundbook te selecteren als het audioapparaat voor dit gesprek.

Om via Bluetooth een gesprek te ontvangen dient u dit gesprek op uw GSM te accepteren en daarna op uw GSM uw Soundbook te selecteren als het audioapparaat voor dit gesprek.

Bluetooth Status

Uw Soundbook scherm zal tevens de huidige status van de Bluetooth-verbinding tonen. Het Bluetooth statuslampje (aangegeven in de bovenstaande figuur) zal knipperen wanneer er geen Bluetooth audiobronapparaat op de Bluetooth speaker is aangesloten en zal blijven branden wanneer dit wel het geval is.

Let op: Als u probeert om uw audiobronapparaat via Bluetooth op uw Soundbook aan te sluiten en er al een ander apparaat aangesloten is (d.w.z. het Bluetooth statuslampje brandt) zal uw Soundbook deze verbinding weigeren en zult u eerst het andere apparaat dat op uw Soundbook aangesloten is dienen te verwijderen.



Een bronapparaat op de AUX input aansluiten

Gebruik de bijgeleverde 3,5mm stereokabel om de koptelefoon van uw bronapparaat op de BLAUWE AUX input aan de achterkant van uw Soundbook aan te sluiten.

Kies de gewenste AUX input door kort op de "Power/Input" knop te drukken tot het scherm "AU" (Auxiliary Input) aangeeft.

Het volume regelen voor Bluetooth en muziek via de AUX input:

Er zijn twee volumeregelaars beschikbaar om het volume van de muziek in te stellen – op het audiobronapparaat zelf en op uw Soundbook. U zult het volume alleen op de maximale stand kunnen beluisteren wanneer het volume op zowel het audiobronapparaat als uw Soundbook op maximaal is ingesteld.

Naar FM radio luisteren

Uw Soundbook heeft een geïntegreerde FM-antenne die zich in de deksel/standaard bevindt. Om een goed FM-radiosignaal te kunnen ontvangen kan het nodig zijn om uw Soundbook te verplaatsen.

Om naar FM-radio te luisteren dient u de "Power/Input" knop kort in te drukken tot het scherm "F" (FM-radio) aangeeft.

Om een zender van de FM-radio in te stellen dient u of kort op de "INSTELLEN OMHOOG/OMLAAG" pijlen te drukken om de frequentie in stappen van 0,1MHz te veranderen of deze knop ingedrukt te houden tot automatisch het volgende station gevonden wordt. Wanneer uw Soundbook uitgezet wordt zal deze de laatst ingestelde frequentie voor u onthouden.

Problemen:

Uw Soundbook kan niet aangezet worden

Zorg ervoor dat de batterij opgeladen is. Sluit de USB kabel op de achterkant van uw Soundbook aan en gebruik de bijgeleverde netvoedingsadapter. Het lampje zal ORANJE oplichten wanneer uw Soundbook wordt opgeladen en GROEN wanneer dit voltooid is.

Ik hoor geen muziek

Zorg ervoor dat het volume van zowel het bronapparaat (telefoon/MP3-speler) als uw Soundbook aan staat. Zorg ervoor dat uw Soundbook op de juiste input (AU voor een kabelverbinding, BLU voor Bluetooth muziek streamen) ingesteld is. Zorg ervoor dat uw bronapparaat op de juiste output ingesteld is (voor Bluetooth, selecteer de output als 'Bayan Soundbook').

Ik kan mijn Bluetooth mediaspeler niet met mijn Soundbook koppelen

Om op veilige wijze te kunnen koppelen dient uw Bluetooth apparaat dicht bij uw Soundbook te zijn (op minder dan 50cm afstand). Voor NFC koppelen dient uw bronapparaat (telefoon/MP3-speler) aan te staan en het scherm ontgrendeld te zijn.

Ik kan geen radiozenders vinden

Uw Soundbook maakt gebruik van een geavanceerde ingebouwde FM-antenne. Onder bepaalde omstandigheden (bijv. wanneer uw Soundbook zich in het midden van een groot gebouw of op een elektrisch apparaat bevindt) zal uw Soundbook misschien geen radiozenders kunnen vinden. Probeer het opnieuw in een andere positie – vaak werkt het wel in de buurt van een raam.

Specificaties:

Bluetooth versie: 4.0 (kan gekoppeld worden aan apparaten tot en met Bluetooth versie 2.1)

Profiel: A2DP, HFP

aptX® hoge kwaliteit audio: ja

NFC Secure Simple Pairing voor Bluetooth: ja

Effectief bereik: 10 m

Afmetingen: 160mm x 88mm x 38mm

Gewicht: 530g

Инструкции по технике безопасности:

1. Внимательно прочтите данное руководство и сохраните его для дальнейшего использования
2. Обращайте внимание на все предупреждения и следуйте всем инструкциям в данном руководстве
3. Не используйте данный продукт в местах с повышенной влажностью или там, где он может намочнуть
4. Для чистки данного продукта используйте только сухую ткань без ворса
5. Не закрывайте вентиляционные отверстия и устанавливайте только в соответствии с инструкциями производителя
6. Не используйте данный продукт вблизи источников тепла, таких как радиаторы, нагреватели, плиты или другие устройства (включая усилители), которые выделяют тепло
7. Предохраняйте все кабели от повреждений острыми предметами, сильными изгибами, трением или давлением, вызванным, например, хождением по кабелям
8. Используйте только приспособления или аксессуары, указанные изготовителем
9. Отключайте данный продукт во время грозы или в случае, когда он не используется длительное время
10. В случае необходимости сервисного обслуживания обращайтесь только к квалифицированным специалистам. Сервисное обслуживание может потребоваться, если продукт был поврежден каким-либо образом, не работает нормально или если его уронили
11. Не устанавливайте данный продукт в закрытом пространстве, например, в книжном шкафу и т.п.
12. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Перед установкой или эксплуатацией продукта обратитесь к информации на этикетке устройства или его источника питания
13. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Для снижения риска возникновения пожара или поражения электрическим током не подвергайте данный продукт воздействию дождя или влаги. Продукт не должен подвергаться воздействию капель или брызг, а также на нем не следует размещать предметы, наполненные жидкостью
14. **ВНИМАНИЕ: Данный продукт содержит литиевую батарею. Неправильная утилизация этой батареи может привести к взрыву.**
15. Рекомендуемая рабочая температура для данного продукта составляет 5-40 градусов Цельсия.

Нормативные требования FCC

Предупреждение: Изменения или модификации данного устройства, не одобренные стороной, отвечающей за выполнение требований FCC, могут лишить пользователя прав на эксплуатацию данного оборудования.

ПРИМЕЧАНИЕ: Данное оборудование было испытано и признано соответствующим требованиям к цифровым устройствам класса В в соответствии с частью 15 Правил FCC. Эти требования разработаны для обеспечения соответствующей защиты от вредных помех в жилых помещениях. Данное оборудование генерирует, использует и может излучать радиочастотную энергию, и, если оно установлено и используется не в соответствии с инструкциями, может создавать вредные помехи для средств радиосвязи. Однако нет никакой гарантии, что помехи не будут возникать в каждом конкретном случае.

Если это оборудование вызывает помехи для приема радио- или телесигнала, что может быть определено путем включения и выключения устройства, пользователю рекомендуется устранить помехи одним или несколькими из следующих способов:

- Переориентировать или переместить приемную антенну.
- Увеличить расстояние между оборудованием и приемником.
- Подключить оборудование к розетке в цепи, отличной от той, к которой подключен приемник.
- Проконсультироваться с дилером или квалифицированным специалистом по радио/ТВ.

Изменения, не одобренные производителем, могут аннулировать право пользователя на эксплуатацию оборудования в соответствии с правилами FCC.

С данным устройством необходимо использовать AC/DC адаптер с ферритовым кольцом для обеспечения соблюдения требований класса В по FCC.

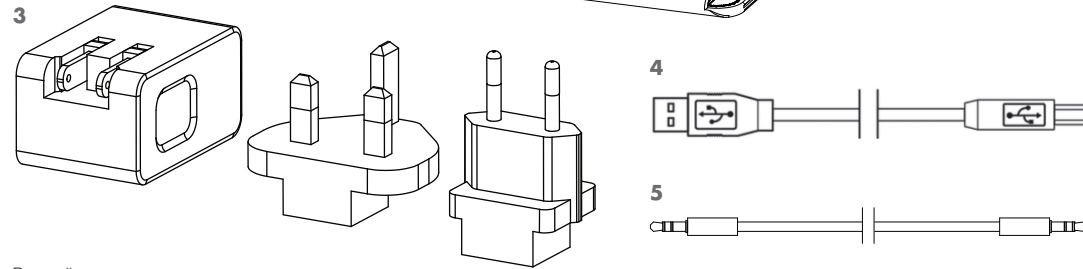
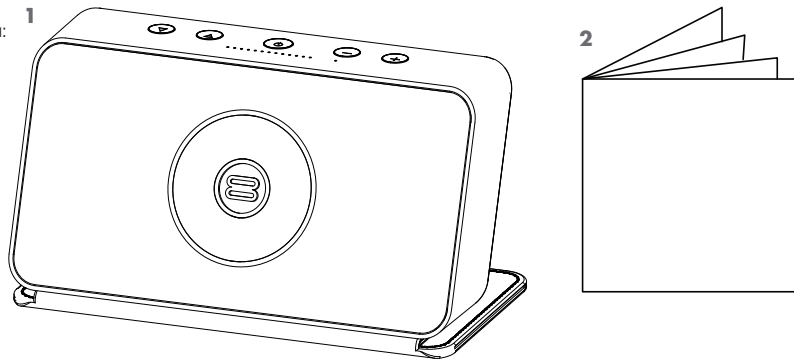
Утилизация

Данный продукт МОЖЕТ быть переработан. Продукты с этим символом НЕЛЬЗЯ выбрасывать вместе с бытовыми отходами. В конце срока эксплуатации продукта его следует сдать в специальный пункт приема электронных устройств для утилизации. Информацию о пунктах приема можно получить в местных органах власти

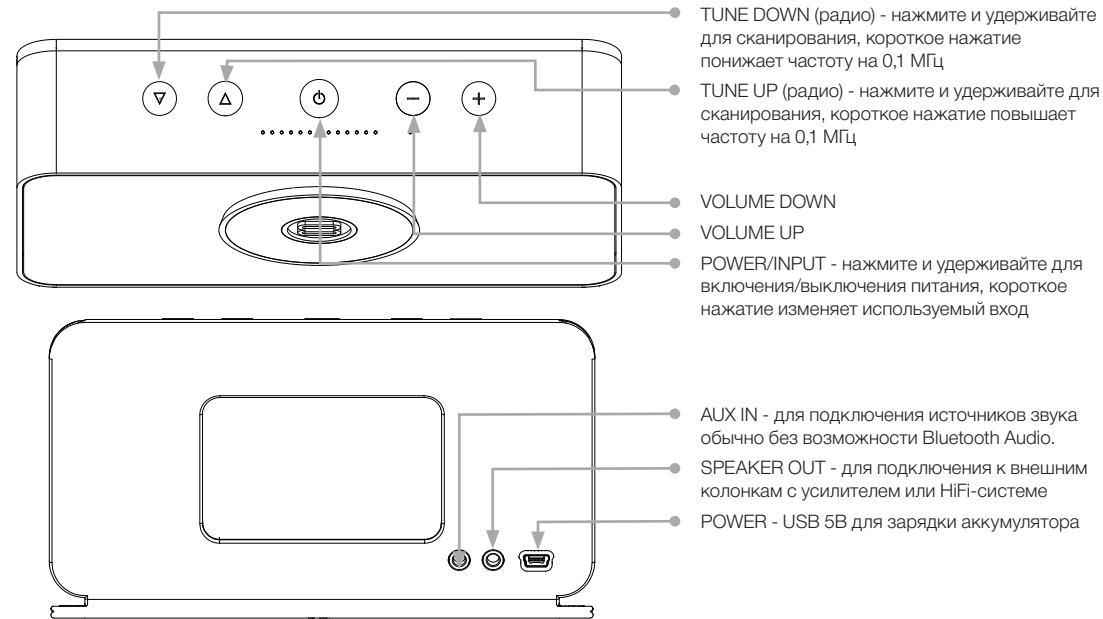
Начало Работы

Проверьте содержимое коробки:

- 1 SOUNDBOOK от Bayan Audio
- 2 Настоящее Руководство
- 3 Силовой кабель USB
- 4 Сетевое зарядное устройство USB
- 5 3,5 мм стерео аудио кабель



Русский



Русский

Зарядка аккумулятора:

- Подключите силовую кабель USB к устройству Soundbook.
- Подключите силовую кабель USB к прилагаемому сетевому адаптеру питания и включите адаптер в розетку электропитания.
- Перед первым использованием вашего устройства Soundbook дайте ему зарядиться в течение 12 часов, чтобы довести встроенный литиевый аккумулятор до кондиции.

При обнаружении устройством Soundbook низкого уровня заряда аккумулятора на переднем дисплее будет отображено слово LO.

Прослушивание музыки через Bluetooth:

- Включите Bayan Soundbook (откройте крышку и при необходимости нажмите и удерживайте кнопку Power/Input до тех пор, пока Soundbook не включится - он запомнит последний выбранный вход и автоматически будет его использовать).
- При необходимости смените вход на BLU (Bluetooth) - быстро нажимайте на центральную кнопку Power/Input для переключения между источниками входа до тех пор, пока на дисплее не появится BLU

Соединение посредством NFC (ближней бесконтактной связи) – автоматическое сопряжение



NFC

Если источник звукового сигнала поддерживает NFC, можно использовать безопасное простое сопряжение NFC для соединения телефона с устройством Soundbook :

- Включите источник звукового сигнала и разблокируйте экран
- Проверьте и убедитесь, что NFC активирован в установках на Вашем источнике звукового сигнала
- Задней панелью источника звукового сигнала коснитесь задней панели устройства Soundbook в месте, где изображена эмблема NFC – Вы получите запрос на подтверждение подключения и сопряжения с Bayan Soundbook – выберите Да/ОК.
- Чтобы отключиться, просто снова коснитесь источником звукового сигнала задней панели устройства Soundbook.

Соединение посредством традиционного сопряжения с Bluetooth:



Если Ваш источник звукового сигнала не поддерживает NFC, но обеспечивает возможность использования Bluetooth, Вы можете использовать безопасное простое сопряжение Bluetooth для соединения и прослушивания музыки:

- Следуйте указаниям в руководстве пользователя для Вашего источника звукового сигнала для сопряжения с устройствами Bluetooth – обычно это делается через настройки, затем переходите на Bluetooth, сканирование новых устройств Bluetooth и выбираете “Bayan Soundbook”. Вам не будет предложено ввести код доступа для сопряжения.
- Примечание:
- Для безопасного простого сопряжения MP3 / телефон / планшетник / ноутбук должны находиться в непосредственной близости к устройству Soundbook при попытке сопряжения (в пределах 1 метра)
 - После успешного сопряжения спаренные устройства помнят друг друга, и при условии, что информация о сопряжении не удаляется, необходимость в повторном сопряжении отсутствует. Soundbook может помнить последние 4 источника звукового сигнала, с которыми он был спарен.
 - Soundbook автоматически соединится к тому источнику звукового сигнала, с которым он был сопряжен в последний раз (при условии, что он находится в зоне досягаемости). При необходимости подключения к альтернативному источнику звука выключите Bluetooth на текущем источнике звука, а затем выполните сопряжение/соединение с альтернативным источником согласно инструкциям, изложенным выше.

ПРИМЕЧАНИЕ: Для получения лучшего звукового качества убедитесь в том, что файлы MP3 кодировались с высоким уровнем плотности (в идеале стерео, 320 Кбит/с), и Ваш источник звукового сигнала поддерживает цифровое сжатие аудио-потока aptX®.

Громкая связь через Bluetooth

Soundbook имеет встроенный микрофон для звонков по громкой связи или использования Soundbook для конференц-связи в качестве динамика.

Для того, чтобы сделать звонок с помощью Bluetooth, иницируйте вызов с мобильного телефона, а затем выберите Soundbook в качестве аудиоустройства для вызова на телефоне.

Для того, чтобы сделать звонок с помощью Bluetooth, иницируйте вызов с мобильного телефона, а затем выберите Soundbook в качестве аудиоустройства для вызова на телефоне.

Состояние Bluetooth:

Дисплей Soundbook дополнительно покажет текущее состояние соединения Bluetooth. Индикатор состояния Bluetooth (показан на рисунке выше) будет мигать в случае, если источник аудио-сигнала Bluetooth не подключен к динамику Bluetooth, и будет гореть постоянно, если источник аудио-сигнала Bluetooth подключен.

Примечание: Если вы пытаетесь подключить источник звука к устройству Soundbook через Bluetooth в то время, как другое устройство уже подключено (например, индикатор состояния Bluetooth горит постоянно), Soundbook отклонит запрос на соединение - необходимо сначала отключить источник Bluetooth, который уже подключен к Soundbook.

Подключение источника к AUX-входу

Используйте прилагаемый кабель со стерео-штекером 3,5 мм для подключения выхода наушников на Вашем источнике звука к СИНЕМУ AUX-входу на задней панели Soundbook.

Выберите AUX-вход, быстро нажимая на кнопку Power/Input до тех пор, пока на дисплее не появится AU (дополнительный вход)

Управление громкостью для воспроизведения музыки через Bluetooth и AUX:

Имеется 2 регулятора громкости для установки уровня звучания: на самом источнике звукового сигнала и на устройстве Soundbook. Максимальный уровень громкости можно получить только при установке уровня громкости на максимум как на источнике звукового сигнала, так и на устройстве Soundbook.

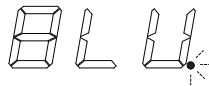
Прослушивание FM-радио:

Soundbook имеет встроенную FM-антенну, расположенную внутри панели/подставки. Для получения хорошего FM-радиосигнала может потребоваться переместить Soundbook в другое место.

Для прослушивания FM-радио быстро нажимайте на кнопку Power/Input до тех пор, пока на дисплее не появится F (FM-радио).

Для настройки FM-радио либо быстро нажимайте на клавиши со стрелками TUNE UP/DOWN для изменения частоты с шагом 0,1 МГц или нажмите и удерживайте для поиска следующей станции.

Для удобства Soundbook запоминает последнюю настроенную частоту при выключении.



Поиск и устранение неисправностей:

Soundbook не включается

Убедитесь, что аккумулятор заряжен: подключите USB-кабель к Soundbook и воспользуйтесь прилагаемым сетевым адаптером. Индикатор зарядки будет ОРАНЖЕВЫМ, когда Soundbook заряжается, а когда устройство полностью заряжено, - станет ЗЕЛЕНЫМ

Я не слышу музыку

Убедитесь, что уровень громкости включен как на источнике звука (телефоне/MP3-плеере), так и на устройстве Soundbook. Убедитесь, что на устройстве Soundbook выбран правильный вход (AU для подключения через кабель, BLU - для потоковой передачи музыки через Bluetooth). Убедитесь, что на Вашем источнике звука выбран правильный выход (для Bluetooth выберите выход "Bayan Soundbook")

Я не могу выполнить сопряжение моего Bluetooth медиа-плеера с Soundbook

Для надежного простого сопряжения Ваше устройство Bluetooth должно находиться в непосредственной близости к Soundbook (номинально в пределах 50 см). Для сопряжения NFC Ваш источник звука (телефон/MP3-плеер) должен быть включен, а экран - разблокирован.

Я не могу настроиться на радиостанцию

Soundbook использует современную интегрированную FM-антенну. При определенных обстоятельствах (например, устройство находится в закрытом помещении в центре здания или установлено на компоненте с электрическими помехами) Soundbook не сможет настроиться на радиостанцию. Попробуйте переместить Soundbook в другое место - в большинстве случаев достаточно расположить устройство вблизи окна.

Технические характеристики:

Версия Bluetooth: 4.0 (сопряжения допустимо с устройствами Bluetooth, начиная с версии 2.1)

Профиль: A2DP, HFP

высокое качество звучания aptX®: да

Надежное простое сопряжение NFC для Bluetooth: да

Рабочий диапазон: 10 метров (30 футов)

Размеры: 160mm x 88mm x 38mm

Вес: 530г

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:
(1) This device may not cause harmful interference, and
(2) This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

FCC Radiation Exposure Statement:
This equipment complies with FCC radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment. In order to avoid the possibility of exceeding the FCC radio frequency exposure limits, Human proximity to the antenna shall not be less than 20cm(8 inches) during normal operation. Proposed RF exposure safety information to include in User's Manual.



© 2013 CSR plc and its group companies.

The aptX® mark and the aptX logo are trade marks of CSR plc or one of its group companies and may be registered in one or more jurisdictions.

iPod is a trademark of Apple Inc. Registered in the US and other countries. iPhone and iPod are trademarks of Apple Inc.